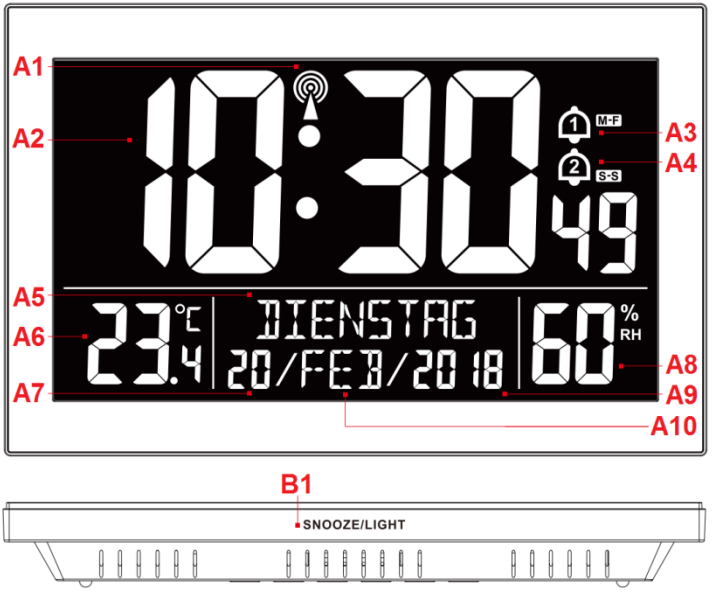
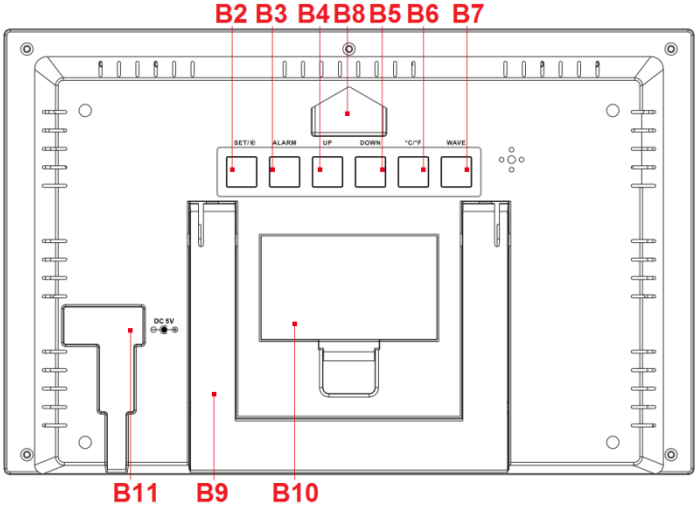
WS8017 funkgesteuerte Wanduhr
Bedienungsanleitung

Funktionen:

- DCF77-funkgesteuerte Uhrzeit
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentag in 7 Sprachen wählbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch und Dänisch
- Uhrzeit im 12/24-Stunden-Format
- 2 tägliche Weckalarme (Alarmwiederholung einstellbar: Werktag und Wochenende)
- Automatische Schlummerfunktion (AUS oder 5-60min einstellbar)
- Temperatur wahlweise in °C oder °F
- Temperaturmessbereich: -9,9°C (14°F) - 50°C (122°F)
- Luftfeuchtigkeitsmessbereich: 20%RH - 95%RH
- Batterieendanzeige
- Stromversorgung:
  Batterien: 2 x LR6 AA Mignon (für Back-up)
  Netzteil **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Übersicht:





Teil A- LCD-Anzeige

A1: RCC Symbol
A2: Uhrzeit
A3: Alarm1 Symbol
A4: Alarm2 Symbol
A5: Wochentag
A6: Temperatur
A7: Datum
A8: Luftfeuchtigkeit
A9: Jahr
A10: Monat

Teil B – Tasten und Gehäuse

B1: “SNOOZE” Tastfläche
B2: “SET” Taste
B3: “Alarm” Taste
B4: “UP” Taste
B5: “DOWN” Taste
B6: “°C/°F” Taste
B7: “WAVE” Taste
B8: Aufhängeöhse
B9: Standfuß
B10: Batteriefach
B11: Netzteilanschluss

Inbetriebnahme:

- Verwenden Sie das Netzteil, um die Uhr mit einer Haushaltssteckdose zu verbinden.
- Alle Symbole auf der LCD-Anzeige leuchten für 3 Sekunden kurz auf. Sie hören einen Signalton und die Uhr beginnt mit der Suche nach dem Funksignal.

Back-up Batterien einlegen (optional)

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Rückseite der Uhr.
- Legen Sie 2 x AA Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität ein ["+" und "-" Markierungen].
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

Umwelteinflüsse auf Funkempfang
Die Uhr empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände
- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Uhr an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

Signalempfang der Funkuhrzeit:

- Die Uhr startet die **DCF**-Signalsuche automatisch für 7 Minuten nach jedem Neustart oder Wechsel neuer Batterien. Das Funkmast-Symbol beginnt zu blinken.
- Um 1:00 / 2:00 / 3:00 Uhr führt die Uhr automatisch den Synchronisationsvorgang mit dem **DCF**-Funksignal durch, um Abweichungen zeitgenau zu korrigieren. Wenn dieser Synchronisationsversuch fehlschlägt (das Symbol des Funkmastes verschwindet von der Anzeige), versucht das System automatisch eine weitere Synchronisation in der nächsten vollen Stunde. Dieser Vorgang wird automatisch bis zu 5 mal wiederholt.
- Drücken Sie einmal die "**WAVE**" Taste, um den **DCF**-Signalempfang manuell zu starten. Wenn innerhalb von 7 Minuten kein Signal empfangen wurde, stoppt die **DCF**-Signalsuche (das Funkmast-Symbol verschwindet) und startet bei der nächsten vollen Stunde erneut.
- Drücken Sie erneut die "**WAVE**" Taste, um den **DCF**-Signalempfang manuell zu beenden.

Hinweise:

- Ein blinkendes Funkmast-Symbol zeigt an, dass der **DCF**-Signalempfang begonnen hat.
- Ein kontinuierlich angezeigtes Funkmast-Symbol zeigt an, dass das **DCF**-Signal erfolgreich empfangen wurde.
- Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen, wie z.B. Fernsehern oder Computermonitoren.
- In Räumen mit Betonwänden (z.B.: in Kellern) und in Büros ist der Funkempfang schwächer. Stellen Sie das System unter solchen Umständen in der Nähe des Fensters auf.
- Während des **DCF**-Funkempfangsmodus funktioniert nur die Taste "**WAVE**" und die Bedienung anderer Tasten hat keine Funktion. Wenn Sie weitere Betriebsfunktionen ausführen möchten, drücken Sie bitte die "**WAVE**" Taste, um den **DCF**-Funkempfangsmodus zu verlassen.

Funkempfangsmodus ein-/ausschalten:

- Halten Sie die "**WAVE**" Taste gedrückt, bis der Piepton ertönt und "RCC OFF" kurz auf dem LCD-Display angezeigt wird. Die Uhr wird das Funksignal nicht mehr automatisch empfangen.
- Halten Sie die "**WAVE**" Taste erneut gedrückt, bis der Piepton ertönt und "RCC ON" kurz auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird. Die Uhr wird das Funksignal wieder automatisch empfangen.

Einstellung der 12-Stunden- oder 24-Stunden-Zeitanzeige:
Drücken Sie die "**DOWN**" Taste, um die Uhrzeit in die 12-Stunden- oder 24-Stunden-Zeitanzeige zu ändern.

Manuelle Zeiteinstellung:

- Halten Sie die " **SET/** ☼" Taste für 2 Sekunden gedrückt und die Tastengeräuscheinstellung: ON oder OFF wird angezeigt. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um den Piepton für die Tasten ein- (ON) oder auszuschalten (OFF).
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Zeitzone blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die richtige Zeitzone (-2 bis +2) einzustellen. Wählen Sie z.B. die „0" für Deutschland oder „-1" für das Vereinigte Königreich.
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Stunde blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Stunde einzustellen
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Minuten blinken auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen das Jahr 2018 blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und der Monat blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und das Datum blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Monats- und Wochentagssprache beginnt zu blinken. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um eine Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie die " **SET/** ☼" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden. Die Uhr wechselt in den Zeitanzeigemodus.

Hinweise:

- Nach 20 Sekunden ohne das Drücken einer Taste wechselt die Uhr automatisch von dem Einstellmodus in den normalen Zeitanzeigemodus.
- Die Sekunden wird automatisch auf 00 zurückgesetzt, wenn die Minuten in der Einstellung geändert werden.
- Halten Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste während der Zeiteinstellung gedrückt, um die Einstellung der Werte zu beschleunigen.
- Erläuterung der Zeitzonenanzeige: Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem die Uhr noch das **DCF**-Zeitsignal empfängt, in dem aber die tatsächliche Ortszeit abweichend ist, dann können Sie mit der Zeitzoneneinstellung Ihre Uhr auf die Ortszeit einstellen.
- Wenn z.B. die Ortszeit in dem Land, in dem Sie sich jetzt befinden, um eine Stunde hinter der deutschen Zeit zurückliegt, dann stellen Sie die Zeitzonenanzeige auf -01.
- 7 Sprachen sind einstellbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch und Dänisch

Wochentagsanzeige

Sprache	**Sonntag**	**Montag**	**Dienstag**	**Mittwoch**
Englisch	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Deutsch	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Französisch	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italienisch	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Spanisch	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Niederländisch	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Dänisch	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Sprache	Donnerstag	Freitag	Samstag
Englisch	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Deutsch	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Französisch	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Italienisch	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Spanisch	JUEVES	VIRNES	SABADO
Niederländisch	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Dänisch	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Monatsanzeige

Sprache	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli
Englisch	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Deutsch	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Französisch	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italienisch	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Spanisch	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Niederländisch	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Dänisch	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Sprache	August	September	Oktober	November	Dezember
Englisch	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Deutsch	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Französisch	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italienisch	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spanisch	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Niederländisch	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Dänisch	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Einstellung der täglichen Alarme:

- Halten Sie die "**ALARM**" Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt und die Stunde der Alarmzeit von Alarm 1 blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Stunde einzustellen.

- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Minuten von Alarm 1 blinken auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und das Wiederholungssymbol "M-F" von Alarm 1 blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Alarmwiederholung "M-F", "S-S" oder "M-F" und "S-S" einzustellen. "M-F" ist die Alarmwieder-holung von Montags bis Freitags und "S-S" ist die Alarmwiederholung an Samstag und Sonntag.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Schlummerzeit von Alarm 1 blinkt. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Minuten für die Dauer der Schlummerzeit einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Stunde der Alarmzeit von Alarm 2 blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Minuten von Alarm 2 blinken auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und das Wiederholungssymbol "M-F" von Alarm 2 blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Alarmwiederholung "M-F", "S-S" oder "M-F" und "S-S" einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Schlummerzeit von Alarm 2 blinkt. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**" Taste, um die Minuten für die Dauer der Schlummerzeit einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden.

Hinweise:

- Nach 20 Sekunden ohne das Drücken einer Taste wechselt die Uhr automatisch von dem Einstellmodus in den normalen Zeitanzeigemodus.
- Wird der Alarm als M-F eingestellt, dann ertönt der Alarm von Montag bis Freitag und bleibt von Samstag und Sonntag stumm. Wird der Alarm als S-S eingestellt, dann ertönt der Alarm von Samstag bis Sonntag und bleibt von Montag bis Freitag stumm. Wird der Alarm als M-F und S-S eingestellt, dann ertönt der Alarm an jedem Tag.
- Der Einstellbereich für die Schlummerzeit ist von 5 bis 60 MIN, oder OFF - die Schlummerfunktion wird deaktiviert wenn OFF eingestellt ist. Die Schlummerzeit wird in Minuten eingestellt.

Alarm ein- und ausschalten

- Drücken Sie die "**ALARM**" Taste, um die Alarmzeit von Alarm 1 oder Alarm 2 im jeweiligen Alarmmodus anzuzeigen. Drücken Sie die "**UP**" Taste, um den ausgewählten Alarm an- oder auszuschalten.
- Ist Alarm 1 oder Alarm 2 eingeschaltet, wird das entsprechende Alarmsymbol "" oder " " angezeigt. Das Symbol der Alarmwiederholung für den eingeschalteten Alarm wird gleichzeitig mit angezeigt.
- Ist Alarm 1 oder Alarm 2 ausgeschaltet, wird das entsprechende Alarmsymbol "" oder "", nicht angezeigt.

Hinweise:

- Der Alarm ertönt 2 Minuten lang, wenn Sie ihn nicht durch Drücken einer Taste deaktivieren. In diesem Fall wird der Alarm nach 24 Stunden automatisch wiederholt.
- Steigender Alarmton (Dauer: 2 Minuten) erhöht die Lautstärke viermal, während das Alarmsignal ertönt.

Alarmton beenden
Drücken Sie während des Alarmtons eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden.

Schlummerfunktion:

- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die "**SNOOZE**" Tastfläche und das Alarmsignal wird angehalten und wechselt in den Schlummermodus. Nachdem die eingestellte Schlummerzeit abgelaufen ist, klingelt der Alarm erneut.
- Drücken Sie im Schlummermodus eine beliebige Taste oder halten Sie die "SNOOZE" Tastfläche länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Schlummermodus zu beenden.

Hinweis:
Wenn die Schlummerfunktion auf OFF eingestellt ist und der Alarm ertönt, wird durch das Drücken der "**SNOOZE**" Tastfläche keine Schlummerfunktion ausgelöst.

Temperatur & Luftfeuchtigkeitsmessung:

- Temperaturmessbereich: -9.9°C (+14°F) bis +50°C (+122°F), **LL** °C(°F) wird angezeigt, wenn der Wert niedriger als -9.9°C (+14°F) ist, **HH** °C(°F) wird angezeigt, wenn der Wert höher als +50°C (+122°F) ist.
- Luftfeuchtigkeitsmessbereich: 20%RH bis 95%RH, **19%RH** wird angezeigt, wenn der Wert niedriger als 20%RH ist, **96%RH** wird angezeigt, wenn der Wert höher als 95%RH ist.

°C oder °F Temperaturanzeige
Die Temperatur wird entweder in °C oder °F angezeigt. Drücken Sie die "°C/°F" Taste, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Hintergrundbeleuchtung

- Wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird, drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**" Taste und die Hintergrundbeleuchtung leuchtet 8 Sekunden lang auf.
- Wenn das Produkt über das Netzteil mit Strom versorgt wird, wird die Stromversorgung durch Batterien automatisch unterbrochen und die Hintergrundbeleuchtung ist dauerhaft an. Drücken Sie die "**SET/** ☼" Taste, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung in 4 Stufen anzupassen: 3 verschiedene Helligkeitsstufen der Hintergrundbeleuchtung und deaktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung.

Wenn die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung nicht auf der maximalen Stufe eingestellt ist, drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**" Taste und die Hintergrundbeleuchtung schaltet für 8 Sekunden auf die maximale Helligkeitsstufe.

Hinweis:
Während des Empfangs des Funkzeitsignals wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch beendet, um Störungen durch die Funkwellen zu vermeiden.

Batterieendanzeige:

Wenn die Batterieendanzeige " " angezeigt wird, müssen Sie die Batterie austauschen.

Fehlerbehebung
Wenn Ihre Uhr eine falsche Zeit anzeigt oder nicht richtig funktioniert, was möglicherweise durch elektrostatische Entladung oder andere Störungen verursacht wird, öffnen Sie die Batterieabdeckung, entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie unter Beachtung der korrekten +/- Polarität wieder ein. Ihr Gerät wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt und Sie müssen es erneut einstellen.

Hiermit erklärt Technotrade, dass sich das Produkt WS 8017 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665080178

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz

Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

Externe Stromversorgung

Veröffentlichte Informationen	Präziser Wert	Einheit
Modell-Nr.	HX075-0500600-AG-001	
Eingangsspannung	100-240	V
Eingangs-Wechselstromfrequenz	50	Hz
Ausgangsspannung	DC 5	V
Ausgangsstrom	0,6	A
Ausgangsleistung	3,0	W
Durchschnittliche aktive Effizienz	≥ 69,64	%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	-	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤ 0,1	W

Die relevanten Lastbedingungen sind wie folgt:

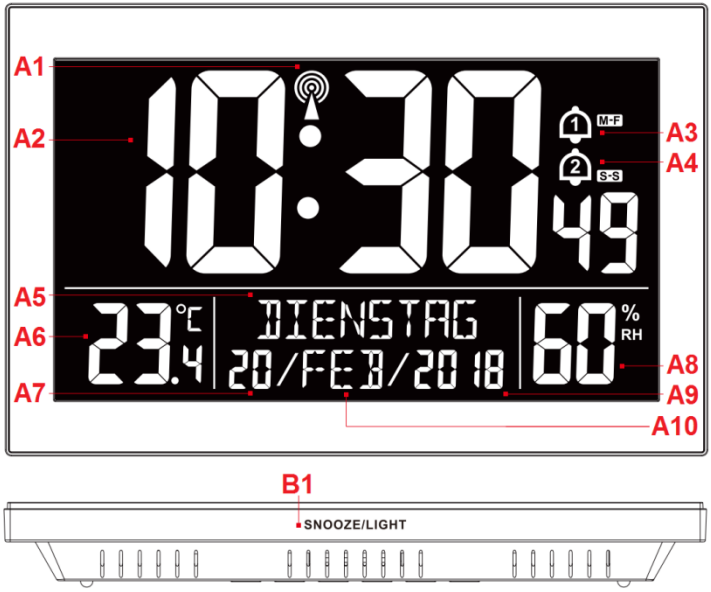
Prozentualer Anteil des Ausgangsstroms auf dem Typenschild	
Lastzustand 1	100 % ± 2 %
Lastzustand 2	75 % ± 2 %
Lastzustand 3	50 % ± 2 %
Lastzustand 4	25 % ± 2 %
Lastzustand 5	10 % ± 1 %
Lastzustand 6	0 % (Leerlaufzustand)

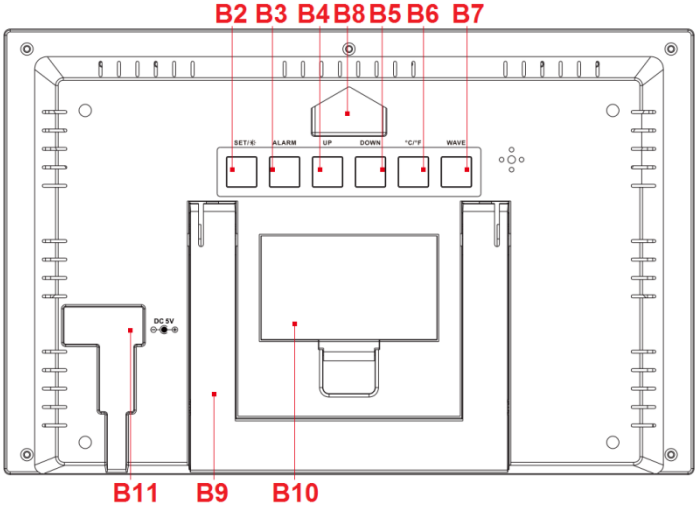
WS8017 radio-controlled wall clock
Instructions manual

Features*:*

- DCF77-radio control time function
- Perpetual calendar Up to Year 2099
- Day of week in 7 languages user selectable: English, German, French, Italian, Spanish, Dutch and Danish
- Time in 12/24 hour format.
- 2 daily alarm function (set alarm repetition: workday and weekend)
- Automatic snooze function (OFF or 5~60min)
- Temperature alternatively in °C or °F
- Temperature measurement ranges: -9.9°C (14°F) ~ 50°C (122°F)
- Humidity measurable range: 20%RH ~ 95%RH
- Low battery indicator
- Power Supply:
  Battery: 2 x LR6 AA Mignon (back-up)
  Power adapter **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Appearance overview:





Part A - Positive LCD

A1: RCC icon
A2: Time
A3: Alarm1 icon
A4: Alarm2 icon
A5: Weekday
A6: Temperature
A7: Date
A8: Humidity
A9: Year
A10: Month

Part B – Buttons and Framework

B1: “SNOOZE/LIGHT” touch sensor
B2: “SET/ ☼” button
B3: “Alarm” button
B4: “UP” button
B5: “DOWN” button
B6: “°C/°F” button
B7: “WAVE” button
B8: Hanging hole
B9: Support frame
B10: Battery compartment
B11:Power supply socket

Initial operation

- Use the power adapter to connect the clock with an household power socket.
- All the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds, you will hear a beep tone and the clock begins the search for the radio signal.

Inserting back-up batteries (optional)

- Open the battery compartment cover on the backside of the clock.
- Insert 2 x AA batteries observing correct polarity [“+” and “-” marks]
- Close the battery compartment cover again.

Environmental reception effects
The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

Reception of the radio signal:

- The clock automatically starts the **DCF** signal search after 7 minutes of any restart or changing of new fresh batteries. The radio mast icon starts to flash.
- At 1:00 /2:00 / 3:00 am, the clock automatically carries out the synchronization procedure with the **DCF** signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
- To manually start **DCF** signal reception, press the "**WAVE**" button once. If no signals received within 7 minutes, then the **DCF** signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full one hour.
- To stop searching radio signal, press the "**WAVE**" button once.

Notes:

- A flashing radio mast icon indicates that the **DCF** signal reception has started
- A continuously displayed radio mast icon indicates that the **DCF** signal was received successfully
- We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the system close to the window.
- During the **DCF** radio receive mode, only the "**WAVE**" button function, other button operation have no function, If you want to carry out other functions of operation, please press "**WAVE**" button to exit the **DCF** radio receive mode.

Selecting RCC mode on/off:

- Hold the "**WAVE**" button until the beep tone sounds and "RCC OFF" is shortly displayed on the LCD. The clock is now no longer using radio-controlled function.
- Hold the "**WAVE**" button again until the beep tone sounds and "RCC ON" is shortly displayed on the LCD. The clock is using radio-controlled function again.

12-hour or 24-hour time display setting:
Press the "**DOWN**" button to change the time displayed in 12-hour or 24-hour display.

Manual time setting:

- Press and hold down the "**SET/** ☼" button for 2 seconds, the button BEEP sound settings: ON or OFF is displayed. Press the "**UP**" or "**DOWN**" button to set BEEP in ON or OFF.

- Press “**SET/** ☼” to confirm your setting, the time zone starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set a correct time zone (-2 to +2). For example, select "0" for Germany or "-1" for the United Kingdom.
- Press “**SET/** ☼” to confirm your setting, the hour display starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the correct hour.
- Press “**SET/** ☼” to confirm your setting, the minute displays starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the correct minute.
- Press “**SET/** ☼” to confirm your setting, the year display 2018 starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the correct year.
- Press “**SET/** ☼” button to confirm your setting, the month display starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the correct month.
- Press “**SET/** ☼” button to confirm your setting, the date display starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the correct date.
- Press “**SET/** ☼” button to confirm your setting, the language selection starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to select a language.
- Press “**SET/** ☼” to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.

Notes:

- After 20 seconds without pressing any button, the clock switches automatically from set mode to normal time mode.
- The value of seconds is automatically reset to 00 if the value of minutes is changed.
- In the set time, you can hold the “**UP**” and “**DOWN**” button to quickly change the setting of the value
- Explanation of the Time Zone display: If you are in a country in which the clock still receives the **DCF** signal, but in which the actual local time is different, then you can use the time zone adjustment to adjust your clock to the local time.
- If, for example, the local time in the country where you are now is in one hour behind of German time, then set the Time zone display to -01. This clock is now DCF controlled, but is showing a time one hour behind.
- There are 7 languages: English, German, French, Italian, Spanish, Dutch and Danish

Week language display

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday
English	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
German	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
French	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italian	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Spanish	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Dutch	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Danish	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Language	Thursday	Friday	Saturday
English	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
German	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
French	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI

Italian	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Spanish	JUEVES	VIRNES	SABADO
Dutch	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danish	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Month code display

Language	January	February	March	April	May	June	July
English	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
German	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
French	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italian	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Spanish	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Dutch	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Language	August	September	October	November	December
English	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
German	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
French	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italian	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spanish	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Dutch	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danish	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Setting the daily alarms:

- Press and hold down "**ALARM**" button more than 3 seconds until Alarm 1 Time hour display of the Alarm 1 time starts to flash. Press the "**UP**" or "**DOWN**" button to set the required hour.
- Press "**ALARM**" button to confirm your setting, the minute display of the Alarm 1 time starts to flash. Press the "**UP**" or "**DOWN**" button to set the required minute.
- Press "**ALARM**" button to confirm your setting, the repeat icon "M-F" of the Alarm 1 time starts to flash. Press the "**UP**" or "**DOWN**" button to set the alarm repeat in "M-F" or "S-S" or "M-F" and "S-S". "M-F" is for alarm from monday to friday, while "S-S" is for alarm from saturday to sunday.

- Press “**ALARM**” button to confirm your setting, the snooze time of the Alarm1 starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the minute of snooze you need.
- Press “**ALARM**” button to confirm your setting, the hour display of the Alarm 2 time starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the required hour.
- Press “**ALARM**” button to confirm your setting, the minute display of the Alarm 2 time starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the required minute.
- Press “**ALARM**” button to confirm your setting, the repeat icon “S-S” of the Alarm 2 time starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the alarm repeat in “M-F” or “S-S” or “M-F” and “S-S”.
- Press “**ALARM**” button to confirm your setting, the snooze time of the Alarm2 starts to flash. Press the “**UP**” or “**DOWN**” button to set the minute of snooze you need.
- Press “**ALARM**” button to confirm your setting and to end the setting procedure.

Notes:

- After 20 seconds without pressing any button the clock switches automatically from setting mode to Normal clock mode.
- The alarm is repeatedly set to M-F, the alarm function will be activated from Monday to Friday, the Saturday and Sunday will be invalid. The alarm is repeatedly set to S-S, and the alarm function will be activated on Saturday and Sunday, and will expire from Monday to Friday. When the alarm is repeatedly set to display both M-F and S-S, the alarm function will be activated throughout the week.
- The snooze time setting range: 5 ~ 60MIN, OFF – there is no snooze function when set to OFF. Snooze time unit is minutes.

Activate or deactivate the alarm

- Press “**ALARM**” button can switch the display ALARM1 time or ALARM2 time, in the alarm1 or alarm2 display mode, press the “**UP**” button to turn the alarm on or off.
- The alarm 1 or alarm 2 turn on, the “ ① ” or “ ② ”icon is displayed, the alarm 1 or alarm 2 function is open, The repeat of alarm icon at the same time is also displayed.
- The alarm 1 or alarm 2 turn off, the“ ① ” or “ ② ”icon disappears, the alarm 1 or alarm 2 function is close.

Notes:

- The alarm will sound for 2 minutes if you do not deactivate it by pressing any button. In this case the alarm will be repeated automatically after 24 hours.
- Rising alarm sound (crescendo, duration: 2 minutes) changes the volume 4 times whilst the alarm signal is heard.

Stop the alarm signal

During the alarm sound, press any button to stop the alarm.

Snooze function:

- When the time is up to the alarm, touch “**SNOOZE**”, the alarm signal stops, and enter the SNOOZE mode. After the snooze time is counted, the alarm will ring again.
- In snooze mode, press any button buttons or touch “**SNOOZE**” and hold for more than 2 seconds to exit the snooze mode.

Notes:

When the snooze function is set to OFF, when the time is up to the alarm, touch the “**SNOOZE**” character position does not have this snooze function.

Temperature & Humidity Detection:

- Temperature measuring range: -9.9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), **LL** °C(°F) will displayed if value lower than -9.9°C (+14°F), **HH** °C(°F) will displayed if value higher than +50°C (+122°F).
- Humidity measuring range: 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** will displayed if value lower than 20%RH, **96%RH** will displayed if value higher than 95%RH.

°C or °F temperature display
The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the "**°C/°F**" button allows you to switch between °C or °F.

Backlight
- If the product is powered by batteries, press the "**SNOOZE/LIGHT**" button. Backlight lit 8 seconds.
- When the power supply of the product is inserted into the power supply adapter, the battery will automatically disconnect the power supply, and the backlight will always be bright. Press the "**SET/** ☼" button to adjust the brightness of the backlight, you can adjust the 4 state: 3 different brightness backlight and deactivate the backlight. When the backlight brightness is not at the maximum brightness, press the "**SNOOZE/LIGHT**" button and backlight turns to maximum brightness of 8 seconds.

Note:
During the reception of the time radio wave signal, the backlight will be automatically closed to prevent the interference of the radio wave.

Low battery:

When the low voltage icon " " is displayed, you need to replace the battery.

Trouble shooting
If your clock displays irrelevant time or does not function properly, which maybe caused by electro-static discharge or other interference, slide open the battery cover, take out the batteries and reinstall them by observing the correct +/- polarity. Your unit will be reset to default settings and you need to set it again.

Hereby, Technotrade declares that this product WS 8017 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: www.technoline.de/doc/4029665080178

Precautions
- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law

Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points.

Consideration of duty according to the law of electrical devices

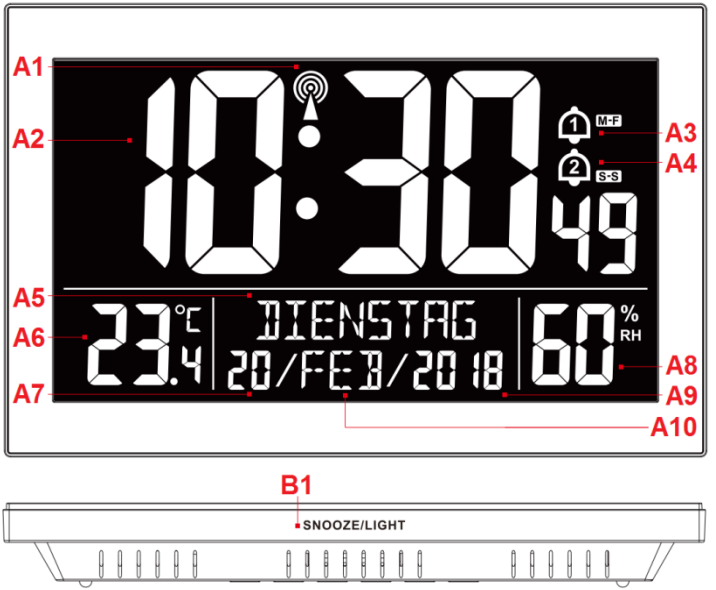
This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

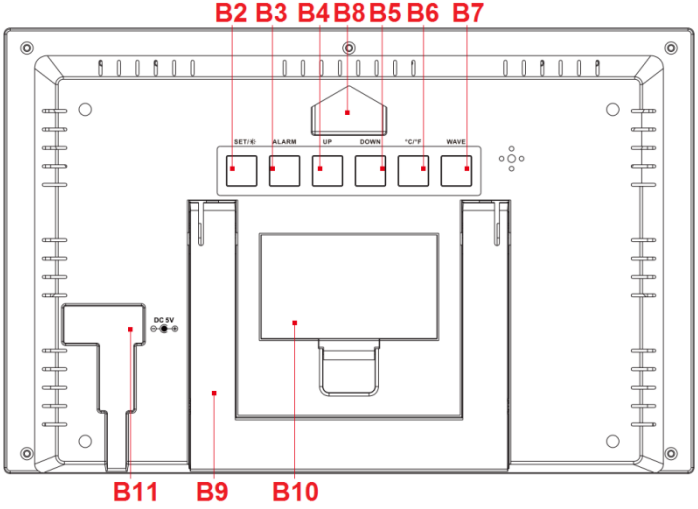
Horloge murale radiocommandée WS8017
Mode d'emploi

Caractéristiques :

- DCF77 : fonction de contrôle de l'heure par radio
- Calendrier perpétuel jusqu'à l'année 2099
- Jour de la semaine en 7 langues sélectionnables par l'utilisateur : Anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais et danois
- Le format de l'heure est 12/24 heures.
- 2 fonctions d'alarme quotidiennes (réglage de la répétition de l'alarme : jour ouvrable et week-end)
- Rappel d'alarme automatique (DÉSACTIVÉ/réglable de 5 à 60 minutes)
- Affichage de la température alternativement en °C et °F
- Intervalle de mesure de la température : de -9,9°C (14°F) à 50 C (122 F)
- Plage d'humidité mesurable : 20%HR ~ 95%HR
- Indicateur de faible niveau des piles
- Alimentation électrique :
  Piles : 2 x LR6 AA Mignon (pour sauvegarde)
  Adaptateur secteur **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Présentation de l'apparence:





Partie A - Écran LCD positif

A1 : Icône RCC (Horloge radio-pilotée)
A2 : Heure
A3 : Icône Alarme1
A4 : Icône Alarme2
A5 : Jour de la semaine
A6 : Température
A7 : Date
A8 : Humidité
A9 : Année
A10 : Mois

Partie B – Boutons et cadre

B1 : Capteur tactile « SNOOZE »
B2 : Touche « SET »
B3 : Touche « Alarm »
B4 : Touche « UP »
B5 : Touche « DOWN »
B6 : Bouton « °C/°F »
B7 : Touche « WAVE »
B8 : Trou de suspension
B9 : Cadre de support
B10 : Compartiment à piles
B11: Prise d'alimentation

Mise en service

- Utilisez l'adaptateur secteur pour connecter l'horloge à une prise de courant domestique.
- Toutes les icônes de l'écran LCD s'allument brièvement pendant 3 secondes, vous entendez un bip sonore et l'horloge commence la recherche du signal radio.

Mise en place des piles de secours (en option)

- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de l'horloge.
- Insérez 2 piles AA en respectant la polarité [repères "+" et "-"].
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Effets de l'environnement sur la réception
Votre horloge obtient l'heure exacte grâce à la technologie sans fil. Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Distance de transmission longue
- Montagnes et vallées toutes proches
- Près d'autoroutes, chemins de fer, aéroports, câbles à haute tension, etc.
- À proximité d'un chantier de construction
- Entouré de bâtiments élevés
- À l'intérieur de bâtiments en béton
- À proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.) et des structures métalliques
- À l'intérieur de véhicules mobiles

Placez votre horloge dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

Réception de signal radio :

- L'horloge commence automatiquement la recherche de signal **DCF** 7 minutes après un redémarrage ou un changement de piles. L'icône d'antenne radio se met à clignoter.
- L'horloge effectue automatiquement une procédure de synchronisation avec le signal **DCF** pour corriger les écarts avec l'heure exacte à 1 heure, 2 heures et 3 heures. En cas d'échec des tentatives de synchronisation (l'icône d'antenne radio disparaît de l'écran), le système essaie automatiquement une nouvelle synchronisation au bout d'une heure. Cette procédure est répétée automatiquement au maximum 5 fois.
- Pour lancer manuellement la réception du signal **DCF**, appuyez une fois sur la touche « **WAVE** ». Si aucun signal n'est reçu dans les 7 minutes, la recherche du signal **DCF** s'arrête (l'icône de l'antenne radio disparaît), vous devez alors recommencer à la prochaine heure pleine.
- Pour arrêter la recherche du signal radio, appuyez une fois sur la touche « **WAVE** ».

Remarques :

- Une icône d'antenne radio clignotante indique que la réception du signal **DCF** a démarré
- Une icône d'antenne radio affichée de façon continue indique que le signal **DCF** est reçu avec succès
- Veillez à respecter une distance minimale de 2,5 m des sources d'interférence telles que téléviseurs ou écrans d'ordinateur.
- La réception du signal radio est plus faible dans des pièces avec murs en béton (ex. sous-sol) et dans les immeubles. Dans de telles circonstances extrêmes, placez le système près d'une fenêtre.
- En mode de réception radio **DCF**, seule la touche « **WAVE** » fonctionne, aucune autre touche ne fonctionne. Si vous souhaitez utiliser d'autres fonctions, appuyez sur la touche « **WAVE** » pour quitter le mode de réception radio **DCF**.

Sélection du mode RCC activée /désactivée :

- Maintenez enfoncée la touche « **WAVE** » jusqu'à ce que le bip retentisse et que « RCC OFF » s'affiche brièvement sur l'écran LCD. L'horloge n'utilise plus la fonction radiocommandée.
- Maintenez enfoncée la touche « **WAVE** » jusqu'à ce que le bip retentisse et que « RCC ON » s'affiche brièvement sur l'écran LCD. L'horloge utilise à nouveau la fonction radiocommandée.

Réglage de l'affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures :
Appuyez sur la touche « **DOWN** » pour changer l'heure affichée au format 12 heures ou 24 heures.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE :

- Maintenez enfoncée la touche « **SET/** ☼ » pendant 2 secondes, le paramètre sonore des touches : ON ou OFF est affiché. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler la sonnerie sur ON ou OFF.

- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage, le fuseau horaire se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler le fuseau correct (-2 à +2).
- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage, les heures se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler l'heure correcte.
- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage, les minutes se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler les minutes correctes.
- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage, l'année 2018 se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler l'année correcte.
- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage, le mois se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler le mois correct.
- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage, le jour se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler le jour correct.
- Appuyez sur la touche « **SET/** » pour confirmer votre réglage, la sélection de langues se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour sélectionner une langue.
- Appuyez sur la touche «**SET/** » pour confirmer votre réglage et terminer la procédure de réglage.

Remarques :

- Si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes, l'horloge passe automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal de l'heure.
- La valeur en secondes est automatiquement réinitialisée à 00 si la valeur en minutes est modifiée.
- En mode de réglage de l'heure, vous pouvez maintenir la pression sur les touches « **UP** » et « **DOWN** » pour rapidement modifier une valeur.
- Explication de l'affichage du fuseau horaire : Si vous vous trouvez dans un pays dans lequel l'horloge reçoit toujours le signal **DCF**, mais dans lequel l'heure locale actuelle est différente, vous pouvez utiliser le réglage du fuseau horaire pour régler votre horloge sur l'heure locale.
- Si, par exemple, l'heure locale du pays dans lequel vous vous trouvez est en retard d'une heure sur l'heure allemande, définissez l'affichage du fuseau horaire sur -01. Cette horloge est désormais contrôlée par DCF, mais l'heure affichée est en retard d'une heure.
- 7 langues sont disponibles : Anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais et danois

Affichage de la langue de la semaine

Langue	**Dimanche**	**Lundi**	**Mardi**	**Mercredi**
Anglais	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Allemand	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Français	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italien	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Espagnol	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Néerlandais	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Danois	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Langue	**Jeudi**	**Vendredi**	**Samedi**
Anglais	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Allemand	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Français	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Italien	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Espagnol	JUEVES	VIRNES	SABADO
Néerlandais	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danois	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Affichage du code du mois

Langue	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet
Anglais	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Allemand	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Français	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italien	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Espagnol	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Néerlandais	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Danois	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Langue	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
Anglais	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Allemand	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Français	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italien	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Espagnol	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Néerlandais	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danois	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Réglage de l'alarme quotidienne :

- Maintenez enfoncée la touche « **ALARM** » pendant 3 secondes, jusqu'à ce que les heures de l'alarme 1 se mettent à clignoter. Appuyez sur les touches « **UP** » et « **DOWN** » pour régler l'heure souhaitée.
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, les minutes de l'alarme 1 se mettent à clignoter. Appuyez sur les touches « **UP** » et « **DOWN** » pour régler les minutes souhaitées.
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, l'icône de répétition « L-V » de l'alarme 1 se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour définir la répétition de l'alarme dans « L-V » ou « S-D » ou « L-V » et « S-D». « L-V » est utilisé pour l'alarme du lundi au vendredi, tandis que « S-D » est utilisé pour l'alarme du samedi au dimanche
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, la durée du rappel d'alarme de l'alarme 1 se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler le nombre de minutes du rappel d'alarme dont vous avez besoin.
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, les heures de l'alarme 2 se mettent à clignoter. Appuyez sur les touches « **UP** » et « **DOWN** » pour régler l'heure souhaitée.
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, les minutes de l'alarme 2 se mettent à clignoter. Appuyez sur les touches « **UP** » et « **DOWN** » pour régler les minutes souhaitées.
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, l'icône de répétition « S-D » de l'alarme 2 se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour définir la répétition de l'alarme dans « L-V » ou « S-D » ou « L-V » et « S-D».
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage, la durée du rappel d'alarme de l'alarme 2 se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler le nombre de minutes du rappel d'alarme dont vous avez besoin.
- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour confirmer votre réglage et terminer la procédure de réglage.

Remarques :

- Si aucune touche n'est appuyée pendant 20 secondes, l'horloge passe automatiquement du mode réglage au mode affichage normal de l'heure.

- L'alarme est réglée sur L-V pour être répétée, la fonction d'alarme sera activée du lundi au vendredi, le samedi et le dimanche seront invalides. L'alarme est réglée sur S-D pour être répétée et la fonction d'alarme est activée les samedi et dimanche et prend fin du lundi au vendredi. Lorsque l'alarme est réglée sur L-V et S-D pour être répétée, la fonction d'alarme sera activée tout au long de la semaine.
- Plage du délai de rappel d'alarme : 5 ~ 60 MIN, OFF - il n'y a pas de fonction de rappel d'alarme lorsque le réglage est OFF. Le délai de rappel d'alarme est en minutes.

Activer ou désactiver l'alarme

- Appuyez sur la touche « **ALARM** » pour changer l'heure affichée de l'ALARME1 ou ALARME2. En mode d'affichage de l'alarme1 ou de l'alarme2, appuyez sur la touche « **UP** » pour activer ou désactiver l'alarme.
- Si l'alarme 1 ou l'alarme 2 est activée, l'icône « 1 » ou « 2 » est affichée, la fonction alarme 1 ou alarme 2 est activée, l'icône de répétition de l'alarme s'affiche également en même temps.
- Si l'alarme 1 ou l'alarme 2 est désactivée, l'icône « 1 » ou « 2 » disparaît, la fonction alarme 1 ou alarme 2 est désactivée.

Remarques :

- L'alarme retentit pendant 2 minutes si vous ne la désactivez pas en appuyant sur une touche quelconque. Dans ce cas, l'alarme sera déclenchée automatiquement après 24 heures.
- Augmentation du volume de l'alarme (crescendo, durée : 2 minutes) change le volume 4 fois durant la sonnerie de l'alarme.

Arrêter le signal d'alarme

Quand l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'arrêter.

Rappel d'alarme :

- Lorsque le moment de l'alarme arrive appuyez sur « **SNOOZE** », l'alarme cesse de retentit et passe au mode de rappel d'alarme. Une fois que le délai du rappel d'alarme est écoulé, l'alarme retentit à nouveau.
- En mode de rappel d'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche ou sur « **SNOOZE** » et maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour quitter ce mode.

Remarques :

Lorsque la fonction de rappel d'alarme est réglée sur OFF, lorsque le moment de l'alarme arrive, appuyer sur la touche « **SNOOZE** » n'active pas la fonction de rappel d'alarme.

Détection de température et d'humidité :

- Plage de mesure de la température : de -9,9 °C (+14°F) à +50°C (+122°F), **LL** °C (°F) s'affiche lorsque la valeur est inférieure à -9,9 °C (+14°F), **HH** °C (°F) s'affiche si la valeur est supérieure à +50°C (+122°F).
- Plage de mesure de l'humidité : 20 % HR ~ 95 % HR, **19 % HR** s'affiche pour les valeurs inférieures à 20 % HR, **96 % HR** s'affiche si les valeurs sont supérieures à 95 % HR.

Affichage de la température en °C ou en °F

La température est affichée en °C ou en °F. Une brève pression sur la touche « **°C/°F** » vous permet d'alterner entre °C et °f.

Rétroéclairage

- Si l'appareil est alimenté par des piles, appuyez sur la touche "**SNOOZE/LIGHT**". Le rétroéclairage s'allume pendant 8 secondes.
- Lorsque le produit est alimenté en utilisant l'adaptateur secteur, la batterie débranche automatiquement l'alimentation et le rétroéclairage est toujours lumineux. Appuyez sur la touche " **SET/** ☼" pour régler la luminosité du rétroéclairage, vous pouvez régler l'état 4 : 3

rétro-éclairages de luminosité différente et désactiver le rétro-éclairage. Lorsque la luminosité du rétroéclairage n'est pas à la luminosité maximale, appuyez sur la touche "**SNOOZE/LIGHT**" et le rétroéclairage passe à la luminosité maximale de 8 secondes.

Remarques:
Pendant la réception du signal d'onde radio temporelle, le rétroéclairage sera automatiquement fermé pour empêcher l'interférence de l'onde radio.

Piles faibles :

Lorsque l'icône de basse tension « » est affichée, vous devez remplacer la pile.

Dépannage
Si votre radioréveil affiche une heure non pertinente ou ne fonctionne pas correctement, ce qui peut être causé par une décharge électrostatique ou toute autre interférence, faites glisser le couvercle du compartiment à piles, retirez les piles et réinstallez-les en respectant la polarité +/- correcte. Les réglages par défaut de l'horloge seront rétablis mais vous devez effectuer à nouveau les réglages personnalisés.

Par la présente Technotrade déclare que l'appareil WS 8017 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité UE originelle est disponible sur:
www.technoline.de/doc/4029665080178

Précautions
- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation intérieure.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, les retirer immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles

Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux

revendeurs et aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques

Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.

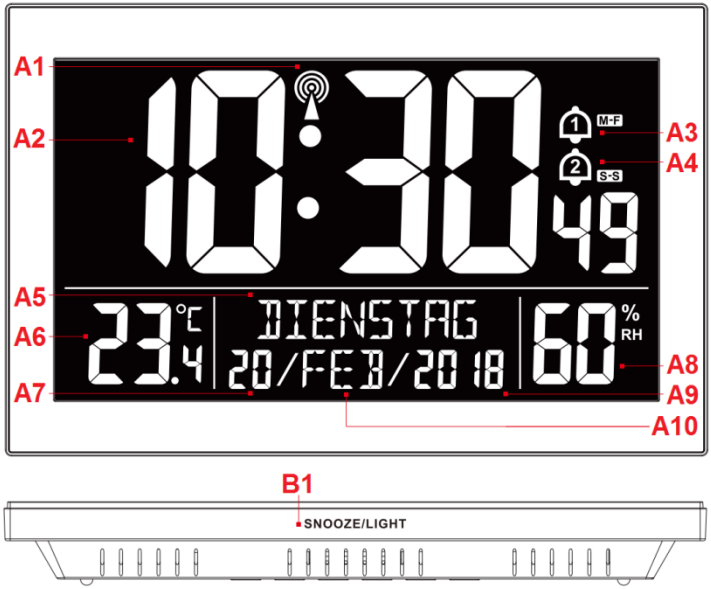
Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique. Tout bien trier conformément aux règlementations en matière de séparation des déchets.

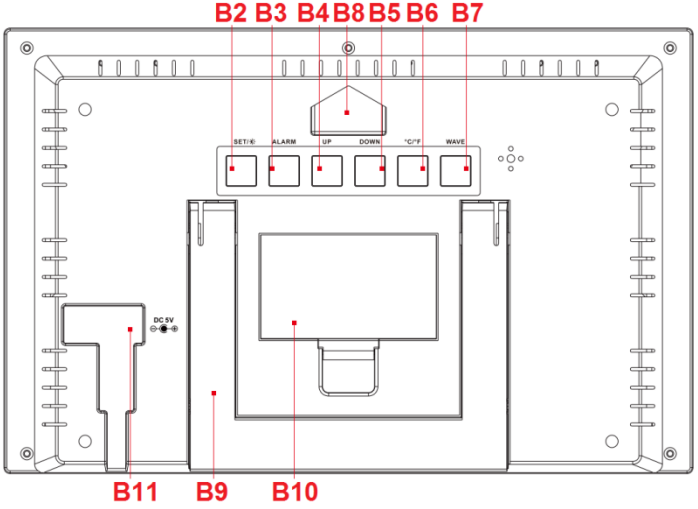
Reloj de pared controlado por radio WS8017
Manual de instrucciones

Funciones:

- DCF77-función horaria por radio control
- Calendario perpetuo hasta el año 2099
- Día de la semana en 7 idiomas seleccionable por el usuario: Inglés, alemán, francés, italiano, español, holandés y danés
- Hora en formato de 12/24 horas.
- Función de 2 alarmas diarias (repetición de alarma configurada: día laborable y fin de semana)
- Función de retardo automática (DESCONECTADO o 5~60 minutos)
- Temperatura alternativamente en °C o °F
- Margen de medida de la temperatura: -9,9°C (14°F) ~ 50°C (122°F)
- Gama de humedad medible: 20%RH ~ 95%RH
- Indicador de batería baja
- Alimentación:
  Pilas: 2 LR6 AA Mignon (para respaldo)
  Adaptador de corriente **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Vista general de la apariencia:





Parte A-LCD positiva

A1: Icono RCC
A2: Hora
A3: Icono de Alarma 1
A4: Icono de Alarma 2
A5: Día laborable
A6: Temperatura
A7: Día
A8: Humedad
A9: Año
A10: Mes

Parte B – Botones y marco

B1: Sensor táctil “SNOOZE”
B2: Botón “SET”
B3: Botón “Alarm”
B4: Botón “UP”
B5: Botón “DOWN”
B6: Botón “°C/°F”
B7: Botón “WAVE”
B8: Agujero para colgar
B9: Marco de soporte
B10: Compartimento de las pilas
B11: Enchufe de alimentación

Puesta en marcha

- Utilice el adaptador de corriente para conectar el reloj a una toma de corriente doméstica.
- Todos los iconos de la pantalla LCD se encenderán brevemente durante 3 segundos, escuchará un pitido y el reloj comenzará la búsqueda de la señal de radio.

Insertar las pilas de reserva (opcional)

- Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del reloj.
- Inserte 2 x pilas AA respetando la polaridad correcta [marcas "+" y "-"].
- Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de las pilas.

Efectos del medio ambiente sobre la recepción
El reloj obtiene la hora exacta usando tecnología inalámbrica. Y al igual que en el resto de los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las circunstancias siguientes:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción
- encontrarse entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

Recepción de la señal de radio:

- El reloj empieza a buscar automáticamente la señal **DCF** después de 7 minutos de cualquier reinicio o cambio de pilas nuevas. El icono del mástil de radio empieza a parpadear.
- A las 1:00/2:00/3:00 AM, el reloj realiza automáticamente el procedimiento de sincronización con la señal **DCF** para corregir cualquier desviación de la hora exacta. Si esta sincronización no tiene éxito, (el icono del mástil de la radio desaparece de la pantalla), el sistema automáticamente intentará otra sincronización en la siguiente hora completa. Este procedimiento se repite automáticamente hasta un total de 5 veces.
- Para iniciar manualmente la recepción de la señal **DCF**, pulse una vez el botón "**WAVE**". Si no se recibe ninguna señal en 7 minutos, se detiene la búsqueda de la señal **DCF** (el icono de la antena de radio desaparece) y vuelve a empezar en la siguiente hora completa.
- Para detener la búsqueda de las señales de radio, pulse una vez el botón "**WAVE**".

Notas:

- Un icono del mástil de la radio que parpadea indica que la recepción de la señal **DCF** se ha iniciado.
- Un icono del mástil de la radio que se muestra continuamente indica que la señal **DCF** se recibe con éxito.
- Recomendamos una distancia mínima de 2,5 metros a todas las fuentes de interferencia, como televisores o monitores de ordenadores.
- La recepción de radio es más débil en habitaciones con hormigón (por ejemplo, en sótanos) y en oficinas. En tales circunstancias extremas, coloque el sistema cerca de la ventana.
- Durante el modo de recepción de radio **DCF**, solo funciona el botón "**WAVE**"; el funcionamiento de los demás botones no tiene ninguna otra función; si desea realizar otras funciones de funcionamiento, pulse el botón "**WAVE**" para salir del modo de recepción de radio **DCF**.

Selección del modo RCC conectado / desconectado:

- Mantenga pulsado el botón "**WAVE**" hasta que suene un tono de pitido y se muestre brevemente "RCC OFF" en la pantalla LCD. El reloj ya no usa la función controlada por radio.
- Vuelva a mantener pulsado el botón "**WAVE**" hasta que suene un tono de pitido y se muestre brevemente "RCC ON" en la pantalla LCD. El reloj vuelve a usar la función controlada por radio.

Configuración de la pantalla horaria de 12 horas o 24 horas:
Pulse el botón "**DOWN**" para cambiar la hora que se muestra en la pantalla de 12 horas o 24 horas.

Ajuste manual de la hora:

- Mantenga pulsado el botón "**SET/** ☼" durante 2 segundos; la configuración de sonido del botón BEEP: Se muestra ON u OFF. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar el PITIDO en ON u OFF.
- Pulse "**SET/** ☼" para confirmar la configuración y la zona horaria empezará a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar una zona horaria correcta (-2 a +2).
- Pulse "**SET/** ☼" para confirmar la configuración y la hora empezará a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar la hora correcta.
- Pulse "**SET/** ☼" para confirmar la configuración y los minutos empezarán a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar los minutos correctos.
- Pulse "**SET/** ☼" para confirmar la configuración y el año 2018 empezará a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar el año correcto.
- Presione el botón **"SET/** ☼**"** para confirmar los cambios y la presentación del mes empezará a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar el mes correcto.
- Presione el botón **"SET/** ☼**"** para confirmar sus ajustes y la presentación del día empezará a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar la fecha correcta.
- Pulse el botón "**SET/** ☼" para configurar la configuración; la selección del idioma empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para seleccionar un idioma.
- Pulse "**SET/** ☼" para confirmar y finalizar el procedimiento de configuración y entrar en el modo de reloj.

Notas:

- Después de 20 segundos sin pulsar ningún botón, el reloj cambia automáticamente del modo fijar al modo hora normal.
- El valor de los segundos se reinicia automáticamente a 00 si se modifica el valor de los minutos.
- En el modo de fijación de hora, puede mantener pulsados los botones "**UP**" y "**DOWN**" para cambiar rápidamente la configuración del valor.
- Explicación de la pantalla de zona horaria: Si se encuentra en un país en el que el reloj todavía recibe la señal **DCF**, pero en el que la hora local real es diferente, entonces puede usar el ajuste de zona horaria para ajustar su reloj a la hora local.
- Si, por ejemplo, la hora local en el país donde se encuentra ahora es una hora menos que la hora alemana, entonces configure la pantalla de zona horaria en -01. Este reloj se encuentra ahora controlado por DCF, pero muestra una hora menos.
- Existen 7 idiomas: Inglés, alemán, francés, italiano, español, holandés y danés

Pantalla de idioma semanal

Idioma	**Domingo**	**Lunes**	**Martes**	**Miércoles**
Inglés	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Alemán	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Francés	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italiano	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Español	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Holandés	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Danés	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Idioma	**Jueves**	**Viernes**	**Sábado**
Inglés	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Alemán	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Francés	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Italiano	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Español	JUEVES	VIRNES	SABADO

Holandés	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danés	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Pantalla de código de mes

Idioma	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio
Inglés	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Alemán	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Francés	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italiano	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Español	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Holandés	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Danés	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Idioma	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
Inglés	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Alemán	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Francés	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italiano	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Español	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Holandés	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danés	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Configurar las alarma diarias:

- Mantenga pulsado el botón "**ALARM**" durante más de 3 segundos hasta que la pantalla de la hora de la Alarma 1 de la hora de la Alarma 1 empiece a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para fijar la hora que requiera.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar su configuración; la pantalla de los minutos de la hora de la Alarma 1 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para fijar el minuto que requiera.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar su configuración; el icono de repetición "L-V" de la Alarma 1 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar la repetición de la alarma en "L-V" o "S-D" o "L-V" y "S-D". "L-V" es para la alarma de lunes a viernes mientras que "S-D" es para la alarma de sábados a domingos.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar su configuración; la hora de retardo de la Alarma 1 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar los minutos de retardo que necesite.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar su configuración; la hora de la pantalla horaria de la Alarma 2 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para fijar la hora que requiera.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar su configuración; la pantalla de los minutos de la hora de la Alarma 2 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para fijar el minuto que requiera.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar su configuración; el icono de repetición "S-D" de la hora de la alarma 2 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar la repetición de la alarma en "L-V" o "S-D" o "L-V" y "S-D".
- Pulse el botón "**ALARM**"para confirmar su configuración; la hora de retardo de la Alarma 2 empieza a parpadear. Pulse el botón "**UP**" o "**DOWN**" para configurar los minutos de retardo que necesite.
- Pulse el botón "**ALARM**" para confirmar el ajuste y terminar el procedimiento de configuración.

Notas:

- Tras 20 segundos sin pulsar ningún botón, el reloj cambia automáticamente del modo configuración al modo hora normal.

- La alarma está configurada de forma repetida en L-V, la función de la alarma se activará de lunes a viernes, y el sábado y el domingo no será válida. La alarma está configurada de forma repetida en S-D, y la función de la alarma se activará los sábados y domingos y caducará de lunes a viernes. Cuando la alarma esté configurada de forma repetida para mostrarse tanto L-V como S-D, la función de alarma se activará durante toda la semana.
- El alcance de la configuración horaria del retardo: 5 ~ 60MIN, OFF – no hay función de retardo cuando está configurada en OFF. La unidad del tiempo d retardo son los minutos.

Activar o desactivar la alarma

- Pulsar el botón "**ALARM**" puede cambiar la hora de la pantalla de ALARMA 1 o ALARMA 2; en el modo de pantalla de alarma 1 o alarma 2, pulse el botón "**UP**" para conectar o desconectar la alarma.
- La alarma 1 o la alarma 2 están encendidas, se muestra el icono " 1 " o " 2 ", la función de alarma 1 o alarma 2 está abierta; asimismo se muestra la repetición del icono de alarma al mismo tiempo.
- La alarma 1 o la alarma 2 están apagadas, desaparece el icono " 1 " o " 2 ", la función de alarma 1 o alarma 2 está cerrada.

Notas:

- La alarma sonará durante 2 minutos si no la desactiva pulsando cualquier botón. En este caso la alarma se repetirá automáticamente después de 24 horas.
- Sonido de la alarma en aumento (crescendo, duración: 2 minutos) cambia el volumen 4 veces mientras que se oye la señal de alarma.

Detener la señal de alarma

Cuando suene la alarma, pulse cualquier botón para detener la alarma.

Función retardo:

- Cuando la hora llegue a la hora de la alarma, toque el botón "**SNOOZE**"; la señal de alarma se detiene y se entra en el modo RETARDO. Una vez que se cuenta la hora de retardo, la alarma volverá a sonar.
- En modo retardo, pulse cualquier botón o toque el botón "**SNOOZE**" y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para salir del modo retardo.

Notas:

Cuando la función de retardo está fijada en OFF, cuando la hora se acerque a la alarma, toque el botón "**SNOOZE**"; la posición de carácter no tiene esta función de retardo.

Detección de temperatura y humedad:

- Margen de medida de temperatura: Se mostrará -9,9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), **LL** °C (°F) si el valor es inferior a -9,9°C (+14°F); se mostrará **HH** °C (°F) si el valor es superior a +50°C (+122°F).s
- Alcance de presión de humedad: Se mostrará 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** si el valor es inferior a 20%RH; se mostrará **96%RH** si el valor es superior a 95%RH.

Pantalla de temperatura en °C o °F

La temperatura se muestra bien en °C o °F. Pulsar brevemente el botón "**°C/°F**" le permite cambiar entre °C o °F.

Luz de fondo

- Si el producto funciona con pilas, pulse el botón "**SNOOZE/LIGHT**". La luz de fondo se enciende durante 8 segundos.
- Cuando el producto se alimenta utilizando el adaptador de corriente, la batería desconectará automáticamente la fuente de alimentación y la luz de fondo siempre estará encendida. Pulse el botón "**SET/ ☼**" para ajustar el brillo de la luz de fondo, puede ajustar el estado 4: 3 luces

de fondo de brillo diferente y desactivar la luz de fondo. Cuando el brillo de la retroiluminación no esté al máximo, pulse el botón "**SNOOZE/LIGHT**" y la retroiluminación alcanzará el brillo máximo de 8 segundos.

Notas:

Durante la recepción de la señal de las ondas de radio de la hora, la luz de fondo se cerrará automáticamente para evitar la interferencia de las ondas de radio.

Batería baja:

Cuando se muestra el icono de batería baja “ ”, es necesario que sustituya la pila.

Resolución de problemas

Si el reloj muestra una hora irrelevante o no funciona bien, que puede estar causado por descargas electroestáticas u otras interferencias, abra l cubierta de las pilas, extraiga las pilas y vuelva a instalarlas cumpliendo con la polaridad correcta +/-. Su unidad recuperará la configuración predeterminada de fábrica y necesitará ajustarla de nuevo.

Por medio de la presente Technotrade declara que el WS 8017 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU y ROHS 2011/65/CE. El original de la declaración de conformidad UE se puede encontrar en: www.technoline.de/doc/4029665080178

Precauciones

- La unidad principal está diseñada solamente para interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Siempre cambie el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que pueden explotar.
- Asegúrese de que las pilas estén almacenadas lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a los rayos directos del sol.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Constituyen peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según la ley sobre pilas

Las pilas antiguas no pertenecen a los residuos domésticos ya que pueden causar daños a la salud y al medioambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y puntos de recogida. Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida.

Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos

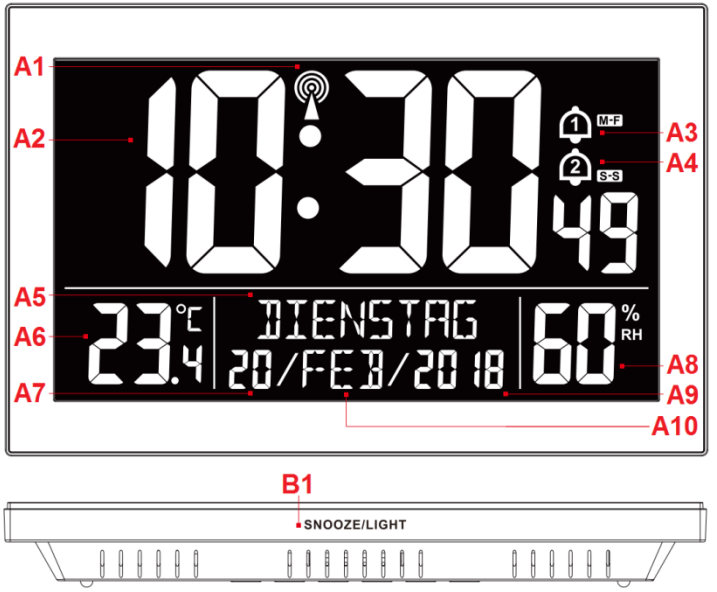
Este símbolo indica que debe eliminar los dispositivos electrónicos separados de los residuos domésticos generales cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

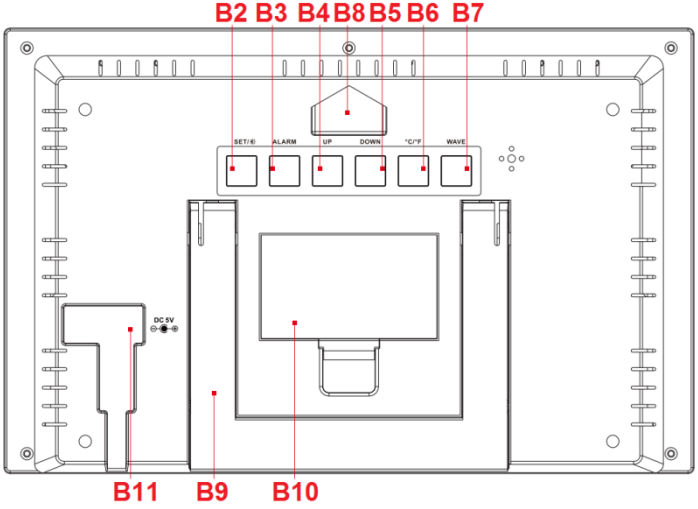
WS8017 radiogestuurde muurklok
Gebruikshandleiding

Eigenschappen:

- DCF77-radiogestuurde tijdfunctie
- Eeuwigdurende kalender tot jaar 2099
- Dagen van de week in 7 selecteerbare talen: Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands en Deens
- Tijd in 12/24-uurs formaat.
- 2 dagelijkse alarmfuncties (alarmherhaling instelling: werkdag en weekend)
- Automatische sluimerfunctie (uit of 5~60min)
- Temperatuuraanduiding instelbaar op °C of °F
- Temperatuurmeetbereik: -9,9°C (14°F) ~ 50°C (122°F)
- Meetbaar vochtigheidbereik: 20%RH ~ 95%RH
- Indicator batterij bijna leeg
- Voeding:
  Batterij: 2 x LR6 AA Mignon (voor back-up)
  Voedingseenheid **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Productoverzicht:





Deel A - Positief LCD-scherm

A1: RCC-icoon
A2: Tijd
A3: Icoontje Alarm1
A4: Icoontje Alarm2
A5: Dag van de week
A6: Temperatuur
A7: Datum
A8: Vochtigheid
A9: Jaar
A10: Maand

Deel B – Toetsen en structuur

B1: “SNOOZE”-aanraaksensor
B2: “SET”-toets
B3: “Alarm”-toets
B4: “UP”-toets
B5: “DOWN”-toets
B6: “°C/°F”-toets
B7: “WAVE”-toets
B8: Ophangoogje
B9: Ondersteuningsframe
B10: Batterijvak
B11: Voedingsaansluiting

Eerste gebruik

- Gebruik de voedingseenheid om de klok aan te sluiten op een huishoudelijk stopcontact.
- Alle icoontjes op het LCD-display zullen gedurende 3 seconden kort oplichten, u hoort een pieptoon en de klok begint het zoeken naar het radiosignaal.

Plaatsen van reservebatterijen (optioneel)

- Open het deksel van het batterijvakje op de achterkant van de klok.
- Plaats 2 x AA-batterijen met inachtneming van de juiste polariteit ["+" en "-" markeringen].
- Sluit het deksel van het batterijvak weer.

Omgevingseffecten op ontvangst
De klok ontvangt de exacte tijd d.m.v. draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur, kan de ontvangst in de volgende gevallen worden aangetast:

- Lange zendafstand
- Nabij bergen en valleien
- Nabij snelwegen, treinsporen, vliegvelden, hoogspanningkabels, enz.
- Nabij bouwterreinen
- Tussen hoge gebouwen
- Binnenin betonnen gebouwen
- Nabij elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- Binnenin bewegende voertuigen.

Plaats de klok op een plek met optimale signaalontvangst, d.w.z. dicht in de buurt van een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

Ontvangst van het radiosignaal:

- De klok begint automatisch 7 minuten na iedere herstart of wisselen van de batterijen met het zoeken naar het **DCF**-signaal. Het radiomasticoontje begint te knipperen.
- De klok voert om 1:00/2:00/3:00 AM automatisch een synchronisatieprocedure uit met het **DCF**-signaal om eventuele afwijkingen van de exacte tijd te corrigeren. Als deze synchronisatiepoging mislukt (het radiomasticoontje verdwijnt uit de display), dan zal het systeem automatisch een nieuwe synchronisatiepoging starten om het volgende volle uur. Deze procedure wordt automatisch tot op 5 keer herhaald.
- Druk eenmaal op de toets "**WAVE**" om de **DCF**-signaalontvangst handmatig te starten. Als er binnen 7 minuten geen signaal wordt ontvangen, dan zal de **DCF**-signaalscan stoppen (radiomasticoontje verdwijnt) en om het volgende volle uur weer starten.
- Druk eenmaal op de toets "**WAVE**" om het zoeken naar het radiosignaal te stoppen.

Opmerkingen:

- Een knipperend radiomasticoontje betekent dat de **DCF**-signaalontvangst is gestart.
- Een continu weergegeven radiomasticoontje betekent dat de **DCF**-signaalontvangst is geslaagd.
- Wij raden een minimale afstand van 2,5 meter aan tot enigerlei interferentiebronnen zoals televisies of computermonitors.
- Radio-ontvangst is zwakker in kamers met betonnen muren (bijv.: in kelders) en op kantoor. Plaats het systeem in dergelijke omstandigheden dicht in de buurt van een raam.
- Tijdens de **DCF**-ontvangstmodus zal alleen de toets "**WAVE**" functioneren, terwijl de andere toetsen geen functie hebben. Als u andere functies wilt gebruiken, druk dan a.u.b. op de toets "**WAVE**" om de **DCF**-ontvangstmodus te stoppen.

De RCC-modus in-/uitschakelen:

- Houd de toets "**WAVE**" ingedrukt totdat er een pieptoon klinkt en "RCC OFF" kort wordt weergegeven op de LCD. De klok gebruikt de radiogestuurde functie nu niet meer.
- Houd de toets "**WAVE**" nogmaals ingedrukt totdat er een pieptoon klinkt en "RCC ON" kort wordt weergegeven op de LCD. De klok gebruikt de radiogestuurde functie weer.

12-uurs of 24-uurs tijdsweergave instellen:
Druk op de toets "**DOWN**" om de weergegeven tijd te veranderen tussen het 12-uurs en 24-uurs formaat.

Handmatige tijdinstelling:

- Houd de toets "**SET/** ☼" 2 seconden ingedrukt om de PIEP-geluidsinstellingen voor de toetsen te openen: ON of OFF wordt weergegeven. Druk op de toets "**UP**" of "**DOWN**" om PIEP in te stellen op ON of OFF.

- Druk op “**SET/** ” om uw instelling te bevestigen en de tijdzone begint te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om de juiste tijdzone in te stellen (-2 tot +2).
- Druk op “**SET/** ” om uw instelling te bevestigen en de uren beginnen te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om de juiste uren in te stellen.
- Druk op “**SET/** ” om uw instelling te bevestigen en de minuten beginnen te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om de juiste minuten in te stellen.
- Druk op “**SET/** ” om uw instelling te bevestigen en de jaarweergave 2018 begint te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om het juiste jaar in te stellen.
- Druk op de toets **“SET/ ”** om uw instelling te bevestigen, de maandweergave zal beginnen te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om de juiste maand in te stellen.
- Druk op de toets **“SET/ ”** om uw instelling te bevestigen, de datumweergave begint te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om de juiste datum in te stellen.
- Druk op de toets “**SET/** ” om uw instelling te bevestigen en de taalselectie zal beginnen te knipperen. Druk op de toets “**UP**” of “**DOWN**” om een taal te selecteren.
- Druk op “**SET/** ” om uw instelling te bevestigen, de instellingen te verlaten en de klokmodus te openen.

Opmerkingen:

- Als u voor 20 seconden op geen enkele toets drukt, zal de klok automatisch van instellingsmodus op de normale tijdmodus schakelen.
- De waarde van de seconden wordt automatisch terug op 00 ingesteld als de waarde van de minuten wordt veranderd.
- In de modus voor het instellen van de tijd kunt u de toetsen “**UP**” en “**DOWN**” ingedrukt houden om snel de instelling van de waarden te wijzigen.
- Uitleg van de weergegeven Tijdzone: Als u zich in een land bevindt waarin de klok nog steeds het **DCF**-signaal ontvangt, maar waar de daadwerkelijke lokale tijd verschilt, dan kunt u de tijdzone-instelling gebruiken om uw klok aan te passen op de lokale tijd.
- Als de lokale tijd in het land waar u bent bijvoorbeeld één uur achterloopt op Duitsland, stel de tijdzone dan in op -01. Deze klok wordt nu door DCF gestuurd, maar zal een tijd weergeven die één uur achterloopt.
- Er zijn 7 beschikbare talen: Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands en Deens

Taalweergave voor de week

Talen	Zondag	Maandag	Dinsdag	Woensdag
Engels	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Duits	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Frans	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italiaans	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Spaans	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Nederlands	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Deens	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Talen	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag
Engels	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Duits	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Frans	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Italiaans	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Spaans	JUEVES	VIRNES	SABADO
Nederlands	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Deens	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Codeweergave voor de maand

Talen	Januari	Februari	Maart	April	Mei	Juni	Juli
Engels	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Duits	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Frans	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italiaans	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Spaans	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Nederlands	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Deens	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Talen	Augustus	September	Oktober	November	December
Engels	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Duits	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Frans	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italiaans	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spaans	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Nederlands	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Deens	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

De dagelijkse alarmen instellen:

- Houd de toets "**ALARM**" minstens 3 seconden ingedrukt totdat de weergave van Alarmtijd 1 begint te knipperen. Druk op de toetsen "**UP**" en "**DOWN**" om de gewenste uren in te stellen.
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en de minuutaanduiding van Alarmtijd 1 begint te knipperen. Druk op de toetsen "**UP**" en "**DOWN**" om de gewenste minuten in te stellen.
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en het herhaalicoontje "M-V" van Alarmtijd 1 begint te knipperen. Druk op de toets "**UP**" of "**DOWN**" om de alarmherhaling in te stellen op "M-V" of "Z-Z" of "M-V" en "Z-Z". "M-V" is voor een alarm van maandag tot vrijdag, terwijl "Z-Z" voor een alarm is van zaterdag tot zondag.
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en de sluimertijd van Alarm1 begint te knipperen. Druk op de toets "**UP**" of "**DOWN**" om de minuten in te stellen voor de gewenste sluimertijd.
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en de uuraanduiding van Alarmtijd 2 begint te knipperen. Druk op de toetsen "**UP**" en "**DOWN**" om de gewenste uren in te stellen.
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en de minuutaanduiding van Alarmtijd 2 begint te knipperen. Druk op de toetsen "**UP**" en "**DOWN**" om de gewenste minuten in te stellen.
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en het herhaalicoontje "Z-Z" van Alarmtijd 2 begint te knipperen. Druk op de toets "**UP**" of "**DOWN**" om de alarmherhaling in te stellen op "M-V" of "Z-Z" of "M-V" en "Z-Z".
- Druk op de toets "**ALARM**" om uw instelling te bevestigen en de sluimertijd van Alarm2 begint te knipperen. Druk op de toets "**UP**" of "**DOWN**" om de minuten in te stellen voor de gewenste sluimertijd.
- Druk op de "**ALARM**"-toets om uw instelling te bevestigen en de instellingsprocedure te verlaten.

Opmerkingen:

- Als u voor 20 seconden op geen enkele toets drukt, zal de klok automatisch de instellingsmodus verlaten en de normale klokmodus openen.
- Als de alarmherhaling is ingesteld op M-V, dan zal de alarmfunctie worden geactiveerd van maandag tot vrijdag en niet op zaterdag en zondag. Als de alarmherhaling is ingesteld op Z-Z, dan zal de alarmfunctie worden geactiveerd op zaterdag en zondag en niet van maandag tot

vrijdag. Wanneer de alarmherhaling is ingesteld op zowel M-V als Z-Z, dan wordt de alarmfunctie de hele week geactiveerd.
- De sluimertijd heeft het volgende instellingsbereik: 5 ~ 60MIN, OFF – er is geen sluimerfunctie wanneer ingesteld op OFF. De tijdeenheid van de sluimertijd is minuten.

Het alarm activeren of deactiveren
- Druk op de toets "**ALARM**" om de weergave te wisselen tussen de tijd van ALARM1 of ALARM2 time. Druk in de weergavemodus van alarm1 of alarm2 op de toets "**UP**" om het alarm in of uit te schakelen.
- Als alarm 1 of alarm 2 is ingeschakeld, dan wordt het icoontje " 1 " of " 2 " weergegeven en is alarmfunctie 1 of 2 actief. Het herhaalicoontje wordt ook weergegeven.
- Als alarm 1 of alarm 2 is uitgeschakeld, dan zal het icoontje " 1 " of " 2 " verdwijnen en is alarmfunctie 1 of 2 inactief.

Opmerkingen:
- Het alarm zal voor 2 minuten klinken als u deze niet deactiveert door op een willekeurige toets te drukken. Het alarm zal in dit geval na 24 uur automatisch worden herhaald.
- Het verhogende alarmvolume (crescendo, tijdsduur: 2 minuten) verander het volume 4 keer terwijl het alarm klinkt.

Het alarmsignaal stoppen
Wanneer het alarm klinkt, kunt u op een willekeurige toets drukken om het alarm te stoppen.

Sluimerfunctie:
- Wanneer de alarmtijd is bereikt, raak dan "**SNOOZE**" aan om het alarmsignaal te stoppen en de SNOOZE te openen. Het alarm zal weer klinken zodra de sluimertijd is verstreken.
- Druk in de sluimermodus op een willekeurige toets of raak "**SNOOZE**" aan en houd minstens 2 seconden ingedrukt om de sluimermodus te verlaten.

Opmerkingen:
Wanneer de sluimerfunctie is ingesteld op OFF en de alarmtijd is bereikt, dan zal het aanraken van "**SNOOZE**" deze sluimerfunctie niet hebben.

Temperatuur- en vochtigheidsmeting:
- Temperatuurmeetbereik: Er wordt -9,9 °C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), **LL** °C (°F) weergegeven als de waarde lager is dan -9,9 °C (+14°F); er wordt **HH** °C (°F) weergegeven als de waarde hoger is dan +50°C (+122°F).
- Meetbereik vochtigheid: 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** zal worden weergegeven als de waarde lager is dan 20%RH en **96%RH** zal worden weergegeven als de waarde hoger is dan 95%RH.

Temperatuurweergave in °C of °F
De temperatuur wordt in °C of °F weergegeven. Druk kort op de toets "**°C/°F**" om te wisselen tussen °C en °F.

Achtergrondverlichting
- Als het product op batterijen werkt, drukt u op de "**SNOOZE/LIGHT**"-knop. De achtergrondverlichting brandt gedurende 8 seconden.
- Wanneer het product van stroom wordt voorzien door middel van de netadapter, wordt de batterij automatisch losgekoppeld van de stroomtoevoer en zal de achtergrondverlichting altijd helder zijn. Druk op de " **SET/** ☼" knop om de helderheid van de achtergrondverlichting aan te passen, u kunt de 4-standen aanpassen: 3 verschillende helderheidsachtergrondverlichting en deactiveer de achtergrondverlichting. Wanneer de helderheid van de achtergrondverlichting niet op de maximale helderheid is, drukt u op de "**SNOOZE/LIGHT**"-knop en de achtergrondverlichting schakelt over naar een maximale helderheid van 8 seconden.

Opmerkingen:

Tijdens de ontvangst van het tijdsignaal van de radiogolf wordt de achtergrondverlichting automatisch gesloten om de interferentie van de radiogolf te voorkomen.

Laag batterijvermogen:

Wanneer het icoontje “ ” voor een laag batterijvermogen wordt weergegeven, dan dient u de batterij te vervangen.

Probleemoplossing
Als uw klok onjuiste tijd weergeeft of niet goed functioneert vanwege elektrostatische ontlading of andere storingen, schuift u het batterijklepje open, haalt u de batterijen eruit en plaatst u deze terug volgens de juiste +/- polariteit. Uw apparaat zal nu zijn teruggesteld op de standaard instellingen en moet opnieuw worden ingesteld.

Hierbij verklaart Technotrade dat het toestel WS 8017 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EG. De oorspronkelijke EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op:
www.technoline.de/doc/4029665080178

Voorzorgsmaatregelen

- Het hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open nooit de interne achterbehuizing en modificeer geen enkele onderdelen van dit apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur, omdat de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking

Oude batterijen horen niet bij huishoudelijk afval, omdat deze de volksgezondheid en het milieu kunnen aantasten. U kunt verbruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten.

Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur.

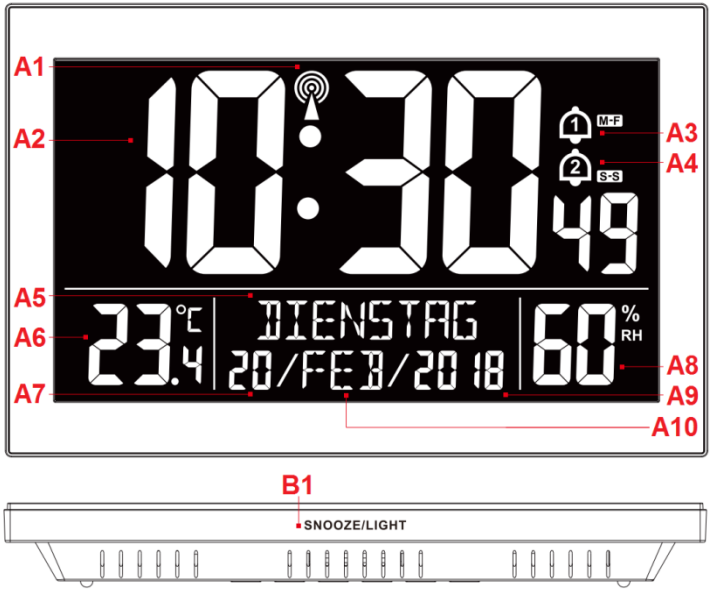
Dit symbooltje betekent dat u elektrische apparaten gescheiden van het huishoudelijke afval moet afdanken wanneer deze het einde van hun levensduur hebben bereikt. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

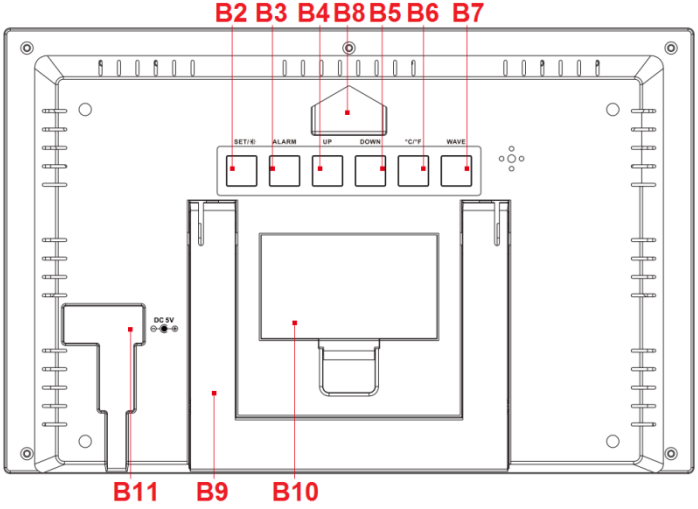
Orologio da muro radiocontrollato WS8017
Manuale di istruzioni

Funzioni:

- Funzione orario radiocontrollato DCF77
- Calendario perpetuo fino al 2099
- Giorno della settimana visualizzabile in 7 lingue: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese e danese
- Formato orario 12/24.
- 2 funzioni sveglia giornaliere (impostazione ripetizione sveglia: giorno lavorativo e fine settimana)
- Funzione snooze automatico (OFF o 5~60 min)
- Temperatura alternativamente in °C o °F
- Intervallo di misurazione della temperatura: -9,9°C (14°F) ~ 50°C (122°F)
- Intervallo di umidità misurabile: 20%RH ~ 95%RH
- Indicatore di batteria quasi scarica
- Alimentazione:
  Batteria: 2 x LR6 AA Mignon (per i rinforzi)
  Adattatore di alimentazione **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Panoramica aspetto:





Parte A - LCD positivo

A1: Icona RCC
A2: Ora
A3: Icona sveglia1
A4: Icona sveglia2
A5: Giorni settimana
A6: Temperatura
A7: Dati
A8: Umidità
A9: Anno
A10: Mese

Parte B – Pulsanti e struttura

B1: Sensore touch “SNOOZE”
B2: Tasto “SET”
B3: Pulsante “Alarm”
B4: Tasto “UP”
B5: Tasto “DOWN”
B6: Pulsante “°C/°F”
B7: Tasto “WAVE”
B8: Foro di sospensione
B9: Telaio di supporto
B10: Vano batteria
B11: Presa di alimentazione

Prima messa in funzione

- Utilizzare l'adattatore di alimentazione per collegare l'orologio a una presa di corrente domestica.
- Tutta l'icona sul display LCD si accende brevemente per 3 secondi, si sente un segnale acustico e l'orologio inizia la ricerca del segnale radio.

Inserimento di batterie di riserva (opzionale)

- Aprire il coperchio del vano batterie sul retro dell'orologio.
- Inserire 2 batterie AA rispettando la corretta polarità [segni "+" e "-"].
- Chiudere nuovamente il coperchio del vano batterie.

Effetti della ricezione ambientale
L'orologio offre un orario accurato grazie alla tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivi wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- Lunga distanza di trasmissione
- Prossimità di montagne e valli
- Prossimità di autostrade, stazioni, aeroporti, cavi di alta tensione e così via.
- Prossimità di cantieri
- Collocazione tra edifici alti
- Collocazione all'interno di edifici in cemento
- Prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV e altro) e strutture metalliche
- Collocazione all'interno di veicoli in movimento

Posizionare l'orologio in una posizione per un segnale ottimale, ad esempio vicino a una finestra e lontano da superfici metalliche o elettrodomestici.

Ricezione del segnale radio:

- L'orologio avvia automaticamente la ricerca del segnale **DCF** dopo 7 minuti dal riavvio o quando si inseriscono batterie nuove. L'icona dell'antenna radio inizia a lampeggiare.
- Alle 1:00/2:00/3:00, l'orologio effettua automaticamente la procedura di sincronizzazione con il segnale **DCF** per correggere qualsiasi deviazione dall'orario esatto. Se questo tentativo di sincronizzazione non ha successo (l'icona dell'antenna radio scompare dal display), il sistema tenterà automaticamente un'altra sincronizzazione dopo un'ora. Questa procedura viene ripetuta automaticamente fino a 5 volte.
- Per avviare manualmente la ricezione del segnale **DCF**, premere una volta il pulsante "**WAVE**". Se non viene ricevuto alcun segnale per 7 minuti, la ricerca del segnale **DCF** si interrompe (l'icona dell'antenna radio scompare) e riprende all'ora successiva.
- Per arrestare la ricerca del segnale radio, premere una volta il pulsante "**WAVE**".

Note:

- L'icona dell'antenna radio lampeggiante indica che la ricezione del segnale **DCF** è stata avviata
- L'icona dell'antenna radio lampeggiante di continuo indica che il segnale **DCF** è stato ricevuto con successo
- Si raccomanda una distanza minima di 2,5 metri da tutte le fonti di interferenza, come televisioni o monitor di computer
- La ricezione radio è più debole in ambienti con pareti in cemento (ad es.: in cantine) e in uffici. In tali circostanze estreme, porre il sistema vicino alla finestra.
- Durante la modalità di ricezione radio **DCF**, solo il pulsante "**WAVE**" funziona, le altre operazioni del pulsante non funzionano, se si vogliono eseguire altre funzioni, premere il pulsante "**WAVE**" per uscire dalla modalità di ricezione della radio **DCF**.

Selezione modalità RCC accensione/spegnimento:

- Tenere premuto il pulsante "**WAVE**" fino a quando non si sente un bip e "RCC OFF" appare brevemente sull'LCD. L'orologio ora non utilizza più la funzione radiocontrollata.
- Tenere premuto nuovamente il pulsante "**WAVE**" fino a quando non si sente un bip e "RCC ON" appare brevemente sull'LCD. L'orologio sta usando nuovamente la funzione radiocontrollata.

Impostazione visualizzazione orario 12 o 24 ore:
Premere il pulsante "**DOWN**" per modificare l'orario visualizzato nella visualizzazione 12 o 24 ore.

Impostazione manuale dell'ora:

- Premere e tenere premuto il pulsante "**SET/** ☼" per 2 secondi, le impostazioni del suono BIP del pulsante: ON o OFF è visualizzato. Premere il pulsante "**UP**" o "**DOWN**" per impostare BIP ON o OFF.

- Premere “**SET/** ☼” per confermare la propria impostazione, il fuso orario inizia a lampeggiare. Premere il pulsante “**UP**” e “**DOWN**” per impostare un fuso orario corretto (da -2 a +2).
- Premere “**SET/** ☼” per confermare la propria impostazione, l'ora inizia a lampeggiare. Premere il pulsante “**UP**” o “**DOWN**” per impostare l'ora corretta.
- Premere “**SET/** ☼” per confermare la propria impostazione, l'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare. Premere il pulsante “**UP**” o “**DOWN**” per impostare il minuto corretto.
- Premere “**SET/** ☼” per confermare la propria impostazione, l'indicazione dell'anno 2018 inizia a lampeggiare. Premere il pulsante “**UP**” o “**DOWN**” per impostare l'anno corretto.
- Premere il pulsante **“SET/** ☼**”** per confermare l'impostazione, l'indicazione del mese inizia a lampeggiare. Premere il pulsante “**UP**” o “**DOWN**” per impostare il mese corretto.
- Premere il pulsante **“SET/** ☼**”** per confermare l'impostazione, l'indicazione della data inizia a lampeggiare. Premere il pulsante **UP** e **DOWN** per impostare il giorno corretto.
- Premere il tasto “**SET/** ☼” per confermare l'impostazione, la selezione della lingua inizia a lampeggiare. Premere il pulsante “**UP**” o “**DOWN**” per selezionare una lingua.
- Premere “**SET/** ☼” per confermare l'impostazione e terminare le procedure di impostazione, si accede alla modalità orologio.

Note:

- Dopo 20 secondi di inattività l'orologio passa automaticamente dalla modalità imposta alla modalità orario normale.
- Il valore di secondi è ripristinato automaticamente a 00 se il valore dei minuti è cambiato.
- Nella modalità orario impostata, è possibile tenere premuto il pulsante “**UP**” e “**DOWN**” per modificare rapidamente le impostazioni del valore.
- Spiegazione della schermata del fuso orario: Se si è in un paese in cui l'orologio continua a ricevere il segnale **DCF**, ma l'ora locale è diversa, è possibile usare la regolazione del fuso orario per regolare l'orologio all'ora locale.
- Se, per esempio, l'orario locale nel paese in cui ci si trova ora è un'ora dietro l'orario tedesco, impostare il fuso orario a -01. Questo orologio è ora controllato da DCF, ma sta mostrando un orario un'ora indietro.
- Ci sono 7 lingue: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese e danese

Visualizzazione lingua settimana

Lingua	**Domenica**	**Lunedì**	**Martedì**	**Mercoledì**
Inglese	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Tedesco	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Francese	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italiano	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Spagnolo	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Olandese	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Danese	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Lingua	**Giovedì**	**Venerdì**	**Sabato**
Inglese	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Tedesco	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Francese	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Italiano	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Spagnolo	JUEVES	VIRNES	SABADO
Olandese	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danese	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Visualizzazione codice mese

Lingua	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno	Luglio
Inglese	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Tedesco	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Francese	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italiano	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Spagnolo	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Olandese	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Danese	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Lingua	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre
Inglese	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Tedesco	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Francese	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italiano	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spagnolo	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Olandese	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danese	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Impostazione delle sveglie giornaliere:

- Premere e tenere premuto il pulsante "**ALARM**" per più di 3 secondi fino a quando il display dell'ora dell'orario della Sveglia 1 inizia a lampeggiare. Premere i pulsanti "**UP**" e "**DOWN**" per impostare l'ora necessaria.
- Premere il pulsante "**ALARM**" per confermare l'impostazione, la il display dei minuti dell'orario della Sveglia 1 inizia a lampeggiare. Premere i pulsanti "**UP**" e "**DOWN**" per impostare il minuto necessario.
- Premere il pulsante "**ALARM**" per confermare l'impostazione, l'icona di ripetizione "M-F" dell'orario della Sveglia 1 inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "**UP**" o "**DOWN**" per impostare la ripetizione della sveglia in "M-V" o "S-D" o "M-V" e "S-D". "M-V" è per la sveglia da lunedì a venerdì, mentre "S-D" è per la sveglia da sabato a domenica.
- Premere il tasto "**ALARM**" per confermare l'impostazione, l'orario di snooze della sveglia 1 inizia a lampeggiare. Premere il pulsante **UP** e **DOWN** per impostare il minuto dello snooze necessario.
- Premere il pulsante "**ALARM**" per confermare l'impostazione, la il display dell'ora dell'orario della Sveglia 2 inizia a lampeggiare. Premere i pulsanti "**UP**" e "**DOWN**" per impostare l'ora necessaria.
- Premere il pulsante "**ALARM**" per confermare l'impostazione, la il display dei minuti dell'orario della Sveglia 2 inizia a lampeggiare. Premere i pulsanti "**UP**" e "**DOWN**" per impostare il minuto necessario.
- Premere il tasto "**ALARM**" per confermare l'impostazione, l'icona di ripetizione "S-D" dell'orario della Sveglia 2 inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "**UP**" o "**DOWN**" per impostare la ripetizione della sveglia in "M-V" o "S-D" o "M-V" e "S-D".
- Premere il tasto "**ALARM**" per confermare l'impostazione, l'orario di snooze della sveglia 2 inizia a lampeggiare. Premere il pulsante **UP** e **DOWN** per impostare il minuto dello snooze necessario.
- Premere il tasto "**ALARM**" per confermare la scelta e terminare la procedura.

Note:

- Dopo 20 secondi di inattività l'orologio passa automaticamente dalla modalità imposta alla modalità orologio normale.
- La sveglia è impostata ripetutamente su M-V, la funzione sveglia sarà attivata da Lunedì a Venerdì, il Sabato e la Domenica non sarà valida. La sveglia è impostata ripetutamente su S-D e la funzione della sveglia sarà attivata il Sabato e la Domenica, e finirà da Lunedì a

Venerdì. Quando la sveglia è impostata ripetutamente per visualizzare entrambi M-V e S-D, la funzione della sveglia sarà attivata durante la settimana.

- Intervallo di tempo per la ripetizione della sveglia (snooze): 5 ~ 60MIN, OFF – non c'è funzione snooze quando impostato su OFF. Unità tempo snooze è minuti.

Attivare o disattivare la sveglia

- Premere il pulsante "**ALARM**" per passare alla visualizzazione dell'orario di ALARM1 o all'orario di ALARM2, nella modalità di visualizzazione della sveglia 1 o sveglia 2, premere il pulsante "**UP**" per accenere o spegnere la sveglia.
- La sveglia 1 o sveglia 2 si accende, l'icona " ① " o " ② " è visualizzata, la funzione sveglia 1 o sveglia 2 è aperta. L'icona di ripetizione della sveglia è visualizzata allo stesso tempo.
- La sveglia 1 o sveglia 2 è spenta, l'icona " ① " o " ② " scompare, la funzione sveglia 1 o sveglia 2 è chiusa.

Note:

- La sveglia suonerà per 2 minuti se non viene disattivata premendo qualsiasi pulsante. In questo caso la sveglia sarà ripetuta automaticamente dopo 24 ore.
- Aumento del suono della sveglia (crescendo, durata: 2 minuti) cambia il volume 4 volte mentre il segnale della sveglia viene udito.

Arresto del segnale della sveglia

Durante il suono della sveglia, premere qualsiasi pulsante per arrestare la sveglia.

Funzione Snooze:

- Quando l'orario è giunto alla sveglia, toccare "**SNOOZE**", il segnale della sveglia si arresta e accede alla modalità SNOOZE. Dopo che il tempo dello snooze è trascorso, la sveglia suona di nuovo.
- In modalità snooze, premere un qualsiasi pulsante o toccare "**SNOOZE**" e tenere premuto per oltre 2 secondi per uscire dalla modalità snooze.

Note:

Quando la funzione snooze è impostata su OFF, quando l'orario giunge alla sveglia, toccando "**SNOOZE**" non si ha questa funzione di snooze.

Rilevamento temperatura e umidità:

- Intervallo di misurazione della temperatura: -9,9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), **LL** °C (°F) apparirà se il valore è inferiore a -9,9°C (+14°F), **HH** °C (°F) apparirà se il valore è superiore a +50°C (+122°F).
- Intervallo misurazione umidità: 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** sarà visualizzato se il valore è inferiore a 20%RH, **96%RH** sarà visualizzato se il valore è superiore a 95%RH.

Visualizzazione temperatura °C o °F

La temperatura è visualizzata in °C o °F. Premendo brevemente il pulsante "**°C/°F**" è possibile commutare tra °C o °F.

Retroilluminazione

- Se il prodotto è alimentato a batterie, premere il pulsante "**SNOOZE/LIGHT**". La retroilluminazione si accende per 8 secondi.
- Quando il prodotto viene alimentato utilizzando l'adattatore di alimentazione, la batteria scollegherà automaticamente l'alimentazione e la retroilluminazione sarà sempre brillante. Premere il pulsante " **SET/** ☼ " per regolare la luminosità della retroilluminazione, è possibile regolare lo stato 4: 3 diverse luminosità di retroilluminazione e disattivare la retroilluminazione. Quando la luminosità della retroilluminazione non è alla massima luminosità, premere il pulsante "**SNOOZE/LIGHT**" e la retroilluminazione passa alla luminosità massima di 8 secondi.

Note:
Durante la ricezione del segnale dell'onda radio temporale, la retroilluminazione si chiude automaticamente per evitare l'interferenza dell'onda radio.

Batteria scarica:

Quando l'icona della bassa tensione " " è visualizzata, è necessario sostituire la batteria.

Risoluzione dei problemi
Se l'orologio mostra orario non preciso o non funziona correttamente, cosa che potrebbe essere causata da scarica elettrostatica o altra interferenza, aprire il coperchio della batteria facendolo scorrere, estrarre le batterie e reinstallarle osservando la corretta polarità +/-. L'unità tornerà alle impostazioni predefinite e bisognerà impostarla di nuovo.

Con la presente Technotrade dichiara che questo WS 8017 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale si trova a: www.technoline.de/doc/4029665080178

Precauzioni
- L'unità principale è destinata solo all'uso in ambienti interni.
- Non esporre l'unità a forza eccessiva o shock.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, raggi solari diretti, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno o alterare componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie
- Installare le batterie correttamente rispettando la polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

Obblighi in base alla normativa sulle batterie

Non smaltire le batterie vecchie con i rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. È possibile consegnare le batterie usate gratuitamente al proprio rivenditore e punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a portare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta.

Considerare il carico in base alla normativa sui dispositivi elettrici

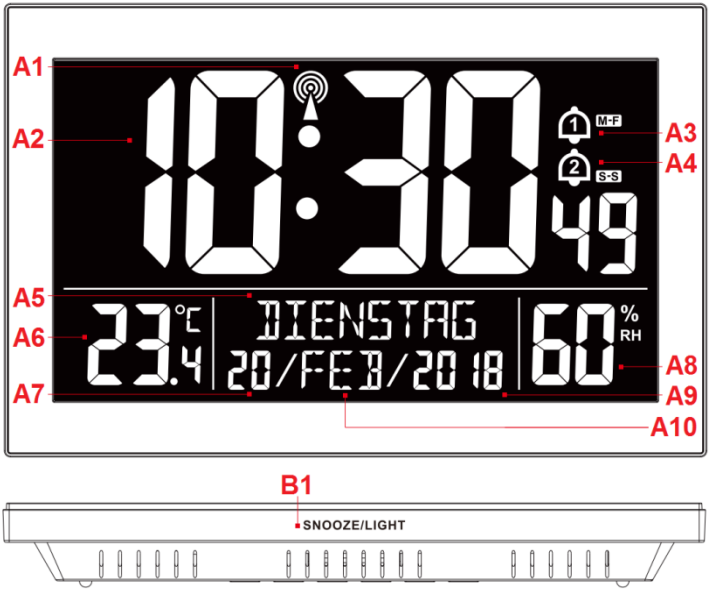
Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare l'unità al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

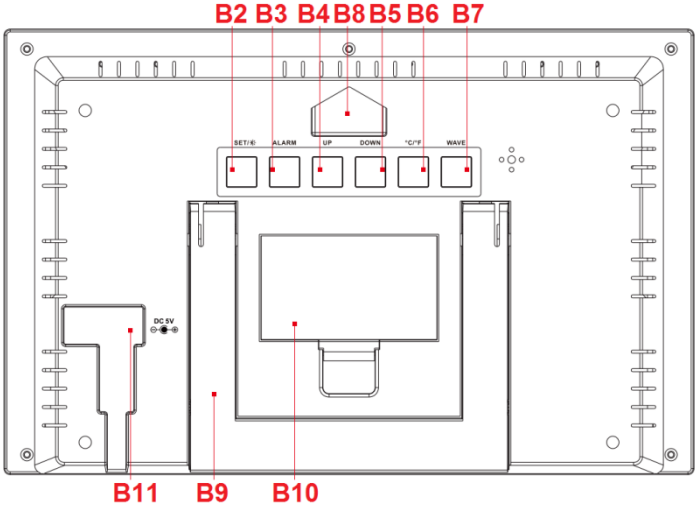
Nástěnné hodiny WS8017 řízené rádiovým signálem
Návod k obsluze

Funkce:

- Čas řízený rádiovým signálem DCF77
- Souvislý kalendář až do roku 2099
- Dny v týdnu v 7 jazycích dle volby uživatele: angličtina, němčina, francouzština, italština, španělština, nizozemština a dánština
- Čas ve formátu 12/24 hodin.
- 2 denní budíky (nastavení opakování budíku: pracovní dny a víkend)
- Funkce automatického odložení buzení (OFF nebo 5 až 60 min)
- Zobrazení teploty ve stupních °C nebo °F
- Rozsah měření teploty: −9,9 až 50 °C
- Rozsah měření vlhkosti: 20–95 % rel. vlhkosti
- Indikátor slabé baterie
- Napájení:
  Baterie: 2× LR6 AA Mignon (pro zálohování)
  Napájecí adaptér **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Přehled výrobku:





Část A – přední část s displejem LCD

A1: Ikona RCC
A2: Čas
A3: Ikona budíku 1
A4: Ikona budíku 2
A5: Den v týdnu
A6: Teplota
A7: Datum
A8: Vlhkost
A9: Rok
A10: Měsíc

Část B – tlačítka a konstrukce

B1: Dotykový senzor „SNOOZE“
B2: Tlačítko „SET“
B3: Tlačítko „Alarm“
B4: Tlačítko „UP“
B5: Tlačítko „DOWN“
B6: Tlačítko „°C/°F“
B7: Tlačítko „WAVE“
B8: Otvor na pověšení
B9: Stojánek
B10: Prostor pro baterie
B11: Zásuvka pro napájení

Počáteční provoz

- Pro připojení hodin k domácí zásuvce použijte napájecí adaptér.
- Všechny ikony na LCD displeji se na 3 sekundy krátce rozsvítí, uslyšíte tón a hodiny začnou hledat rádiový signál.

Vložení záložních baterií (volitelné)

- Otevřete kryt prostoru pro baterie na zadní straně hodin.
- Vložte 2 x AA baterie při dodržení správné polarity [“+” a “-”]
- Opět zavřete kryt prostoru pro baterie.

Vlivy prostředí na příjem signálu
Budík získává přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u jiných bezdrátových zařízení může být příjem negativně ovlivněn následujícími podmínkami:

- Dlouhá přenosová vzdálenost
- Blízkost hor a údolí
- Blízkost dálnic, železnic, letišť, vedení vysokého napětí apod.
- Blízkost staveniště
- Umístění mezi vysokými stavbami
- Umístění uvnitř betonových staveb
- Blízkost elektrických zařízení (počítačů, televizorů apod.) a kovových předmětů
- Umístění uvnitř jedoucích vozidel

Budík umístěte na místo s optimálním signálem, tj. blízko oknu a v dostatečné vzdálenosti od kovových povrchů a elektrických spotřebičů.

Příjem rádiového signálu:

- Po jakémkoli restartu nebo výměně baterií začnou hodiny po 7 minutách automaticky vyhledávat signál **DCF**. Začne blikat ikona rádiového vysílače.
- V 1:00, 2:00 nebo 3:00 hod. se hodiny automaticky synchronizují se signálem **DCF** a opraví všechny odchylky od přesného času. Pokud je tento synchronizační pokus neúspěšný (ikona rozhlasového stožáru zmizí z displeje), tak se systém automaticky pokusí o další synchronizaci v další celou hodinu. Tento proces se opakuje automaticky až 5krát.
- Chcete-li spustit příjem signálu **DCF** ručně, stiskněte jednou tlačítko „**WAVE**“. Pokud během 7 minut nedojde k přijmu signálu **DCF** hledání signálu se zastaví (ikona rozhlasového stožáru zmizí) a začne zase v další celou hodinu.
- Chcete-li vyhledávání rádiového signálu ukončit, stiskněte jednou tlačítko „**WAVE**“.

Poznámky:

- Blikající ikona rádiového vysílače indikuje, že byl zahájen příjem signálu **DCF**.
- Trvale zobrazená ikona rádiového vysílače indikuje, že signál **DCF** byl přijat úspěšně.
- Doporučujeme minimální vzdálenost 2,5 metrů od všech zdrojů elektromagnetického rušení, jako například televize nebo počítačové monitory.
- Příjem rádiového signálu je slabší v místnostech s betonovými zdmi (např. ve sklepích) a v kancelářích. V takovýchto extrémních podmínkách umístěte systém blízko k oknu.
- Během přijímání rádiového signálu **DCF** je funkční pouze tlačítko „**WAVE**“, ostatní tlačítka nefungují. Chcete-li použít jiné funkce ovládání, ukončete stisknutím tlačítka „**WAVE**“ režim přijímání rádiového signálu **DCF**.

Zapnutí/vypnutí režimu RCC:

- Stiskněte tlačítko „**WAVE**“ a držte jej stisknuté, dokud se neozve pípnutí a na displeji LCD se krátce nezobrazí text „RCC OFF“. Funkce času řízeného rádiovým signálem se tak v hodinách deaktivuje.
- Stiskněte tlačítko „**WAVE**“ znovu a držte jej stisknuté, dokud se neozve pípnutí a na displeji LCD se krátce nezobrazí text „RCC ON“. Funkce času řízeného rádiovým signálem je tak opět aktivní.

Nastavení zobrazení času ve 12- nebo 24hodinovém formátu:
Mezi 12- a 24hodinovým formátem času lze volit stisknutím tlačítka „**DOWN**“.

Ruční nastavení času:

- Stiskněte tlačítko „**SET/ ☼**“ a držte jej stisknuté po dobu 2 sekund. Zobrazí se následující nastavení zvuku tlačítek: „ON“ a „OFF“. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ jejich zvuk zapnete (možnost „ON“) či vypnete (možnost „OFF“).
- Stisknutím tlačítka „**SET/ ☼**“ potvrďte nastavení. Začne blikat časové pásmo. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte správné časové pásmo (−2 až +2).

- Stisknutím tlačítka „**SET/** ☼“ potvrďte nastavení. Začne blikat zobrazení hodin. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte správnou hodinu.
- Stiskněte tlačítko “ **SET/** ☼“ pro potvrzení vašeho nastavení, začne blikat minutový displej. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte správnou minutu.
- Stiskněte tlačítko “ **SET/** ☼“ pro potvrzení vašeho nastavení, začne blikat displej roku 2018. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte správný rok.
- Stisknutím tlačítka „**SET/** ☼“ potvrďte nastavení. Začne blikat zobrazení měsíce. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte správný měsíc.
- Stisknutím tlačítka „**SET/** ☼“ potvrďte nastavení. Začne blikat zobrazení data. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte správné datum.
- Stisknutím tlačítka „**SET/** ☼“ potvrďte nastavení. Začne blikat výběr jazyka. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ vyberte jazyk.
- Stisknutím tlačítka „**SET/** ☼“ potvrďte nastavení, ukončete proces nastavování a přejděte do režimu hodin.

Poznámky:

- Po 20 sekundách se bez stisknutí jakéhokoli tlačítka hodiny automaticky přepnou z režimu nastavení do režimu normálního zobrazení času.
- Změníte-li hodnotu minut, hodnota sekund se automaticky resetuje na hodnotu „00“.
- V režimu nastavení času můžete pro rychlou změnu nastavení hodnoty držet tlačítka „**UP**“ a „**DOWN**“.
- Vysvětlení k zobrazení časového pásma: Nacházíte-li se v zemi, ve které lze sice signál **DCF** stále přijímat, ale skutečný místní čas je jiný, poté k nastavení svého místního času použijte časové pásmo.
- Pokud je například čas ve vaší zemi o hodinu za německým časem, nastavte zobrazení časového pásma na hodnotu −01. Hodiny budou nyní řízeny signálem DCF, ale bude se zobrazovat o hodinu pozdější čas.
- K dispozici je 7 jazyků: angličtina, němčina, francouzština, italština, španělština, nizozemština a dánština

Zobrazení jazyka dnů v týdnu

Jazyk	**Neděle**	**Pondělí**	**Úterý**	**Středa**
Angličtina	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Němčina	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Francouzština	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Italština	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Španělština	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Nizozemština	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Dánština	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Jazyk	**Čtvrtek**	**Pátek**	**Sobota**
Angličtina	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Němčina	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Francouzština	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Italština	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
Španělština	JUEVES	VIRNES	SABADO
Nizozemština	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Dánština	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Zobrazení kódu měsíce

Jazyk	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec
Angličtina	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Němčina	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Francouzština	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Italština	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Španělština	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Nizozemština	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Dánština	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Jazyk	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Angličtina	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Němčina	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Francouzština	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italština	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Španělština	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Nizozemština	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Dánština	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Nastavení každodenního buzení:

- Stiskněte tlačítko „**ALARM**“ a držte jej stisknuté po dobu více než 3 sekund, dokud nezačne blikat zobrazení hodin v času budíku 1. Požadované hodiny buzení nastavíte stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat zobrazení minut v času budíku 1. Požadované minuty buzení nastavíte stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat ikona opakování „M-F“ pro čas budíku 1. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte opakování budíku na hodnoty „P-P“ nebo „S-N“ nebo „P-P“ a „S-N“. Hodnota „P-P“ znamená budík v pondělí až pátek a hodnota „S-N“ znamená budík v sobotu a neděli.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat doba pro opakované buzení budíkem 1. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte požadované minuty doby pro opakované buzení.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat zobrazení hodin v času budíku 2. Požadované hodiny buzení nastavíte stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat zobrazení minut v času budíku 2. Požadované minuty buzení nastavíte stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat ikona opakování „S-N“ pro čas budíku 2. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte opakování budíku na hodnoty „P-P“ nebo „S-N“ nebo „P-P“ a „S-N“.
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ potvrďte nastavení. Začne blikat doba pro opakované buzení budíkem 2. Stisknutím tlačítka „**UP**“ nebo „**DOWN**“ nastavte požadované minuty doby pro opakované buzení.
- Stiskněte tlačítko **ALARM** pro potvrzení vašeho nastavení a pro ukončení procesu nastavování.

Poznámky:

- Po 20 sekundách bez stisknutí jakéhokoli tlačítka se budík automaticky přepne z režimu nastavení do normálního režimu hodin.
- Je-li budík nastaven na hodnotu „P-P“, budík bude opakovaně aktivní od pondělí do pátku. V sobotu a neděli aktivován nebude. Je-li budík nastaven na hodnotu „S-N“, bude budík

opakovaně aktivní v sobotu a neděli. Od pondělí do pátku aktivován nebude. Je-li budík nastaven na zobrazení hodnoty „P-P“ i „S-N“, bude budík aktivní celý týden.
- Rozsah nastavení opakovaného buzení: 5–60 MIN, „OFF“ – při nastavení „OFF“ je funkce opakovaného buzení vypnuta. Jednotka doby pro opakované buzení jsou minuty.

Aktivace a deaktivace budíku
- Stisknutím tlačítka „**ALARM**“ můžete přepínat mezi zobrazením času budíku 1 a budíku 2. V režimu zobrazení budíku 1 a budíku 2 budík vypnete nebo zapnete stisknutím tlačítka „**UP**“.
- Je-li zapnut budík 1 nebo budík 2, zobrazuje se ikona „ 1 “ nebo „ 2 “. Je-li budík 1 nebo budík 2 aktivní, zobrazuje se pro něj zároveň ikona frekvence opakování budíku.
- Vypnete-li budík 1 nebo budík 2, ikona „ 1 “ nebo „ 2 “ zmizí. Funkce budíku 1 nebo 2 je tak deaktivována.

Poznámky:
- Budík bude vyzvánět po dobu 2 minuty, dokud ho nevypnete stisknutím jakéhokoliv tlačítka. V tomto případě se upozornění po 24 hodinách automaticky opakuje.
- Zesilující zvuk budíku (stupňující se hlasitost, doba trvání: 2 minuty) během přehrávání signálu buzení čtyřikrát změní hlasitost.

Zastavení signálu budíku
Zvoní-li budík, zastavíte jej stisknutím jakéhokoli tlačítka.

Funkce opakovaného buzení:
- Nastal-li čas budíku, dotykem na senzor „**SNOOZE**“ signál budíku zastavíte a přejdete do režimu opakovaného buzení. Jakmile vyprší doba pro opakované buzení, začne budík znovu znít.
- Režim opakovaného buzení ukončíte stisknutím jakéhokoli tlačítka nebo dotykem na senzor „**SNOOZE**“ a jeho podržením po dobu více než 2 sekundy.

Poznámky:
Je-li funkce opakovaného buzení vypnuta a nastal-li čas buzení, nemá dotyk na senzor „**SNOOZE**“ funkci opakovaného buzení.

Měření teploty a vlhkosti:
- Rozsah měření teploty: −9,9 až +50 °C; je-li hodnota nižší než −9,9 °C, zobrazí se text „**LL** °C (°F)“; je-li hodnota vyšší než +50 °C, zobrazí se text „**HH** °C (°F)“.
- Rozsah měření vlhkosti: 20–95 % rel. vlh.; je-li hodnota relativní vlhkosti nižší než 20 %, zobrazí se text „**19%RH**“; je-li hodnota relativní vlhkosti vyšší než 95 %, zobrazí se text „**96%RH**“.

Zobrazení teploty ve °C nebo °F
Teplota se zobrazuje v jednotkách °C nebo °F. Mezi jednotkami °C a °F můžete přepínat krátkým stisknutím tlačítka „**°C/°F**“.

Podsvícení
- Pokud je výrobek napájen bateriemi, stiskněte tlačítko „**SNOOZE/LIGHT**“. Podsvícení se rozsvítí na 8 sekund.
- Pokud je produkt napájen pomocí napájecího adaptéru, baterie automaticky odpojí napájení a podsvícení bude vždy jasné. Stisknutím tlačítka „**SET/** ☼“ nastavte jas podsvícení, můžete nastavit stav 4: 3 různé podsvícení jasu a podsvícení deaktivovat. Pokud není jas podsvícení nastaven na maximální jas, stiskněte tlačítko „**SNOOZE/LIGHT**“ a podsvícení se změní na maximální jas 8 sekund.

Poznámky:
Během příjmu signálu rádiové vlny se podsvícení automaticky uzavře, aby se zabránilo rušení rádiové vlny.

Nízký stav baterie:

Zobrazuje-li se ikona nízkého napětí „ “, je třeba vyměnit baterie.

Řešení potíží

Pokud vaše hodiny zobrazují nesprávný čas nebo nefungují správně, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem nebo jiným rušením. Otevřete kryt prostoru pro baterie, vyndejte baterie a znovu je vložte, dodržujte správnou polaritu +/-. Vaše hodiny budou resetovány na výchozí nastavení a vy je budete muset znovu nastavit.

Technotrade tímto prohlašuje, že tento WS 8017 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na: www.technoline.de/doc/4029665080178

Bezpečnostní opatření

- Tato hlavní jednotka je určena pro použití ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Vložte baterie se správnou polaritou (+/−).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyjměte.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů

Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože mohou způsobit škody na zdraví a životním prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst.

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních

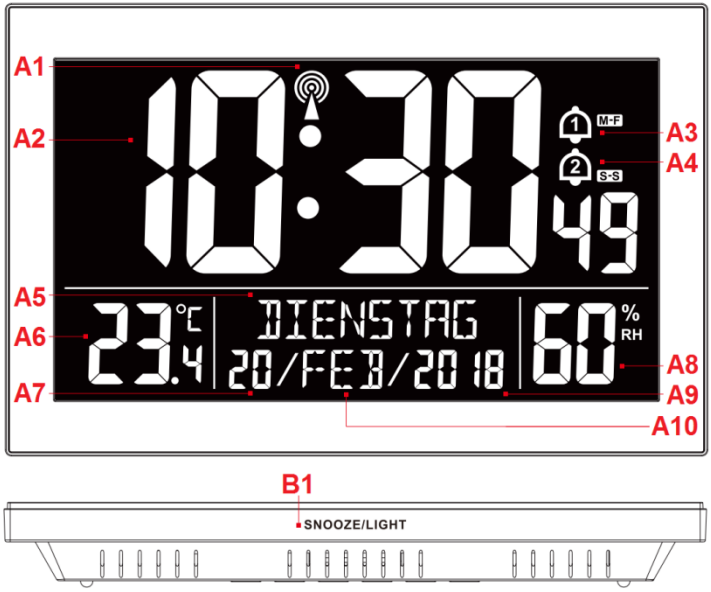
Tento symbol znamená, že elektrická zařízení na konci jejich životnosti je třeba likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.

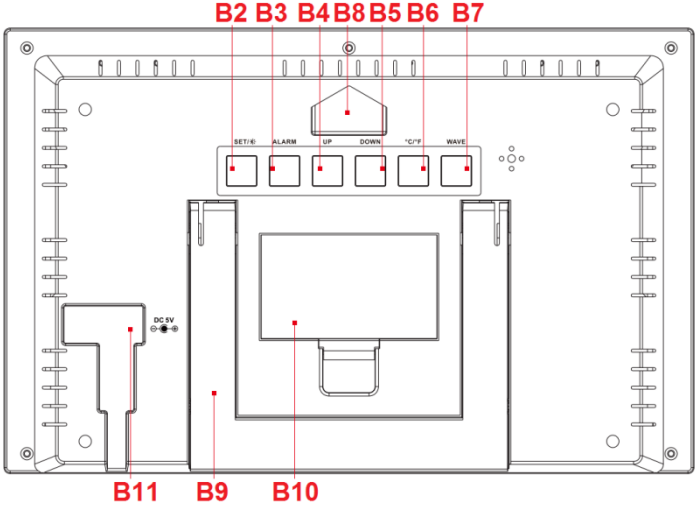
Sterowany radiowo zegar ścienny WS8017
Instrukcja obsługi

Właściwości:

- Funkcja radiowego sterowania czasem DCF77
- Wieczny kalendarz do 2099 roku
- Użytkownik może wybrać dzień tygodnia w 7 językach: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki i duński
- Czas w formacie godzinowym 12/24.
- Funkcja 2 alarmów codziennych (ustawienie powtórzenia alarmu: dzień roboczy i weekend)
- Automatyczna funkcja drzemki (wyłączona lub od 5min do 60 min)
- Wyświetlanie temperatury na zmianę w °C lub °F
- Zakres pomiaru temperatury: od -9,9°C (14°F) do 50°C (122°F)
- Zakres pomiaru względnej wilgotności: od 20% RH do 95% RH
- Wskaźnik rozładowania baterii
- Zasilanie:
  Bateria: 2 x LR6 AA Mignon (wsparcie)
  Zasilacz **HX075-0500600-AG-001**: DC5V

Wygląd urządzenia:





Część A – wyświetlacz LCD z białym tłem i czarnymi numerami

A1: Ikona RCC	A2: Godzina
A3: Ikona alarmu 1	A4: Ikona alarmu 2
A5: Dzień tygodnia	A6: Temperatura
A7: Data	A8: Wilgotność
A9: Rok	A10: Miesiąc

Część B – przyciski i obudowa

B1: Przycisk dotykowy „SNOOZE”	B2: Przycisk „SET”
B3: Przycisk „Alarm”	B4: Przycisk „UP”
B5: Przycisk „DOWN”	B6: Przycisk „“°C/°F”
B7: Przycisk „WAVE”	B8: Otwór do zawieszenia
B9: Ramka wspornikowa	B10: Komora baterii
B11Gniazdo zasilania	

Eksploatacja początkowa

- Użyj zasilacza, aby połączyć zegar z gniazdem zasilania w gospodarstwie domowym.
- Wszystkie ikony na wyświetlaczu LCD zapalą się na krótko przez 3 sekundy, usłyszysz sygnał dźwiękowy i zegar rozpocznie wyszukiwanie sygnału radiowego.

Wkładanie baterii zapasowych (opcjonalnie)

- Otwórz pokrywę komory baterii z tyłu zegara.
- Włóż 2 baterie AA przy zachowaniu prawidłowej polaryzacji [znaki "+" i "-"].
- Zamknij ponownie pokrywę komory baterii.

Wpływ środowiska na odbiór
Zegar zawdzięcza dokładny odczyt czasu technologii bezprzewodowej. Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń bezprzewodowych, odbiór może być zakłócony następującymi czynnikami:

- duża odległość przekazu;
- góry i doliny znajdujące się w pobliżu;
- autostrada, kolej, porty lotnicze, kable wysokiego napięcia itd. znajdujące się w pobliżu;
- teren budowy znajdujący się w pobliżu;
- usytuowanie pomiędzy wysokimi budynkami;
- usytuowanie wewnątrz betonowych budynków;
- znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne (komputery, telewizory itd.) i struktury metalowe;
- usytuowanie w poruszających się pojazdach.

Zegar najlepiej jest ustawić w miejscu, gdzie uzyska on najlepszy zasięg sygnału, tj. blisko okna i z dala od metalowych powierzchni czy urządzeń elektrycznych.

Odbiór sygnału radiowego

- Zegar automatycznie uruchamia wyszukiwanie sygnału **DCF** po 7 minutach każdego ponownego uruchomienia lub wymianie baterii na nowe. Ikona masztu radiowego zacznie migać.
- godz. 1:00/2:00/3:00 zegar automatycznie wykonuje procedurę synchronizacji z sygnałem **DCF**, aby poprawić nieścisłości z właściwym czasem. Jeśli próba synchronizacji się nie powiedzie (ikona masztu radiowego znika z wyświetlacza), system automatycznie podejmie kolejną próbę synchronizacji o najbliższej pełnej godzinie. Ta procedura powtarza się automatycznie maksymalnie 5 razy.
- Aby ręcznie uruchomić odbiór sygnału **DCF**, nacisnąć jednokrotnie przycisk „**WAVE**”. Jeśli w ciągu 7 minut nie zostanie odebrany żaden sygnał, wyszukiwanie sygnału **DCF** zostanie zatrzymane (ikona masztu radiowego zniknie) i uruchomi się ponownie o najbliższej pełnej godzinie.
- Aby zatrzymać poszukiwanie sygnału radiowego, nacisnąć jednokrotnie przycisk „**WAVE**”.

Uwagi:

- Migająca ikona masztu radiowego oznacza, że rozpoczął się odbiór sygnału **DCF**.
- Stale wyświetlana ikona masztu radiowego wskazuje, że sygnał **DCF** został odebrany pomyślnie.
- Zalecamy minimalną odległość 2,5 metra od wszystkich źródeł zakłóceń, takich jak telewizory i monitory komputerowe.
- Odbiór radiowy jest słabszy w pomieszczeniach z betonowymi ścianami (np. w podziemiach) i w biurach. W takich trudnych warunkach należy ustawić system koło okna.
- W trybie odbioru radiowego **DCF** działa tylko przycisk „**WAVE**”, inne przyciski sterowania nie działają. W razie potrzeby używania innych funkcji sterowania nacisnąć przycisk „**WAVE**”, aby wyjść z trybu odbioru radiowego **DCF**.

Włączanie/wyłączanie trybu RCC:

- Przytrzymać przycisk „**WAVE**” do usłyszenia sygnału dźwiękowego i krótkiego wyświetlenia na wyświetlaczu LCD komunikatu „RCC OFF”. Zegar nie używa już funkcji sterowania radiowego.
- Ponownie przytrzymać przycisk „**WAVE**” do usłyszenia sygnału dźwiękowego i krótkiego wyświetlenia na wyświetlaczu LCD komunikatu „RCC ON”. Zegar ponownie używa funkcji sterowania radiowego.

Ustawienie 12-godzinnego lub 24-godzinnego sposobu wyświetlenia czasu:
Nacisnąć przycisk „**DOWN**”, aby zmienić sposób wyświetlenia czasu na 12-godzinny lub 24-godzinny.

Ręczne ustawianie czasu:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk „**SET/** ☼" przez 2 sekundy. Wyświetla się ustawienie sygnału dźwiękowego: ON lub OFF. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy.
- Nacisnąć przycisk „**SET/** ☼", aby potwierdzić swoje ustawienie, zacznie migać strefa czasowa. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić właściwą strefę czasową (od -2 do +2).
- Nacisnąć „**SET/** ☼", aby potwierdzić ustawienia, wyświetlacz godziny zacznie migać. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić prawidłową godzinę.
- Nacisnąć „**SET/** ☼", aby potwierdzić ustawienia, wyświetlacz minut zacznie migać. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić prawidłową minutę.
- Nacisnąć „**SET/** ☼**",** aby potwierdzić ustawienia, wyświetlacz roku 2018 zacznie migać. Nacisnąć przycisk **UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić prawidłowy rok.
- Nacisnąć „**SET/** ☼", aby potwierdzić ustawienia, wyświetlenie miesiąca zacznie migać. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić prawidłowy miesiąc.
- Nacisnąć „**SET/** ☼", aby potwierdzić ustawienia, wyświetlacz daty zacznie migać. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić prawidłową datę.
- Nacisnąć przycisk „**SET/** ☼", aby potwierdzić ustawienia, zacznie migać wybór języka. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub **DOWN**", aby wybrać język.
- Nacisnąć „**SET/** ☼**",** aby potwierdzić ustawienia i zakończyć procedurę ustawiania, przejść do trybu zegara.

Uwagi:

- Po 20 sekundach bez naciskania żadnego przycisku zegar automatycznie przełączy się z trybu ustawiania to trybu zwykłego czasu.
- Liczba sekund resetuje się automatycznie do 00 po zmianie liczby minut.
- W trybie ustawiania czasu można przytrzymać przycisk „**UP**" i „**DOWN**", aby szybko zmienić ustawienie wartości.
- Wyjaśnienie wyświetlenia strefy czasowej: Jeśli użytkownik jest w kraju, w którym zegar wciąż odbiera sygnał **DCF**, lecz aktualny czas lokalny jest inny, to można użyć dopasowania strefy czasowej, aby dopasować zegar do lokalnego czasu.
- Jeśli na przykład czas lokalny w kraju, w którym przebywa użytkownik, jest o jedną godzinę wcześniejszy niż w Niemczech, to należy ustawić wyświetlenie strefy czasowej na -01. Zegar jest wtedy sterowany sygnałem DCF, lecz pokazuje czas wcześniejszy o godzinę.
- Do dyspozycji jest 7 języków: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki i duński

Wyświetlenie dni tygodnia w tych językach

Język	**Niedziela**	**Poniedziałek**	**Wtorek**	**Środa**
Angielski	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WENDESDAY
Niemiecki	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
Francuski	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
Włoski	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI
Hiszpański	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES
Niderlandzki	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG
Duński	SONDAG	MONDAG	TIRSDAG	ONSDAG

Język	**Czwartek**	**Piątek**	**Sobota**
Angielski	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Niemiecki	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
Francuski	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Włoski	GIOVEDI	VENERDI	SABATO

Hiszpański	JUEVES	VIRNES	SABADO
Niderlandzki	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Duński	TORSDAG	FREDAG	LORDAG

Wyświetlenie kodu miesiąca

Język	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec
Angielski	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL
Niemiecki	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL
Francuski	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL
Włoski	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG
Hiszpański	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL
Niderlandzki	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL
Duński	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL

Język	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień
Angielski	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Niemiecki	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Francuski	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Włoski	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Hiszpański	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Niderlandzki	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Duński	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Ustawianie alarmów codziennych:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk „**ALARM**" ponad 3 sekundy do momentu, kiedy zacznie migać wyświetlenie godziny alarmu 1 na wyświetleniu czasu alarmu 1. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić wymaganą godzinę.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać wyświetlenie minuty alarmu 1 na wyświetleniu czasu alarmu 1. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić wymaganą minutę.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać ikona powtarzania „M-F" czasu alarmu 1. Nacisnąć przycisk **UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić powtarzanie na „M-F" albo „S-S", albo „M-F" i „S-S". „M-F" oznacza alarm od poniedziałku do piątku, a „S-S" od soboty do niedzieli.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać czas drzemki alarmu 1. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić wymagane minuty drzemki.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać wyświetlenie godziny alarmu 2. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić wymaganą godzinę.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać wyświetlenie minuty alarmu 2 na wyświetleniu czasu alarmu 1. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić wymaganą minutę.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać ikona powtarzania "S-S" czasu alarmu 2. Nacisnąć przycisk **UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić powtarzanie na „M-F" albo „S-S", albo „M-F" i „S-S".
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia, zacznie wtedy migać czas drzemki alarmu 2. Nacisnąć przycisk „**UP**" lub „**DOWN**", aby ustawić wymagane minuty drzemki.
- Nacisnąć przycisk „**ALARM**", aby potwierdzić ustawienia i zakończyć procedurę ustawiania.

Uwagi:

- Po 20 sekundach bez naciskania żadnego przycisku zegar automatycznie przełączy się z trybu ustawiania to trybu zwykłego zegara.
- Kiedy alarm jest ustawiony na powtarzanie M-F, funkcja alarmu będzie aktywna od poniedziałku do piątku, a nie będzie działać w sobotę i niedzielę. Kiedy alarm jest ustawiony

na powtarzanie S-S, funkcja alarmu będzie aktywna w sobotę i niedzielę i wygaszona od poniedziałku do piątku. Kiedy alarm jest ustawiony na powtarzanie zarówno M-F jak i S-S, funkcja alarmu będzie aktywna przez cały tydzień.

- Zakres ustawienia czasu trwania drzemki: od 5 min do 60 min., brak funkcji drzemki przy ustawieniu na OFF. Czas drzemki jest podawany w minutach.

Aktywacja lub dezaktywacja alarmu

- Przez naciśnięcie przycisku „**ALARM**" można przełączać pomiędzy wyświetleniem czasu alarmu 1 lub czasu alarmu 2. W trybie wyświetlenia alarmu 1 lub alarmu 2 nacisnąć przycisk „**UP**", aby włączyć lub wyłączyć alarm.
- Kiedy alarm 1 lub alarm 2 jest włączony, wyświetla się ikona „ ① " lub „ ② ", funkcja alarm 1 lub alarm 2 jest aktywna. Ikona powtarzania alarmu wyświetla się również w tym samym czasie.
- Kiedy alarm 1 lub alarm 2 jest wyłączony, znika ikona „ ① " lub „ ② ", funkcje alarm 1 i alarm 2 są nieaktywne.

Uwagi:

- Dźwięk alarmu będzie trwał przez 2 minuty, jeśli nie zostanie wyłączony poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku. W takim przypadku alarm powtórzy się automatycznie po 24 godzinach.
- Coraz głośniejszy dźwięk alarmu (narastający, czas trwania: 2 minuty) zmienia głośność 4 razy, gdy sygnał alarmu jest słyszalny.

Wyłączenie sygnału alarmu

W czasie trwania dźwięku alarmu naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.

Funkcja drzemki:

- Kiedy włączy się alarm, dotknąć „**SNOOZE**". Sygnał alarmu wyłącza się i alarm przechodzi do trybu drzemki. Po upływie czasu drzemki alarm zadzwoni ponownie.
- W trybie drzemki nacisnąć dowolny przycisk lub dotknąć „**SNOOZE**" i przytrzymać ponad 2 sekundy, aby wyjść z trybu drzemki.

Uwagi:

Jeśli funkcja drzemki jest wyłączona, naciśnięcie znaczka „**SNOOZE**", kiedy włączy się alarm, nie aktywuje funkcji drzemki.

Pomiar temperatury i wilgotności:

- Zakres pomiaru temperatury: wskazanie od -9,9°C (+14°F) do +50°C (+122°F), **LL** °C (°F) pojawi się, jeżeli wartość będzie niższa niż -9,9°C (+14°F), wskazanie **HH** °C (°F) pojawi się, jeżeli wartość będzie wyższa niż +50°C (+122°F).
- Zakres pomiaru wilgotności: od 20% RH do 95% RH, wskazanie **19% RH** pojawi się, jeżeli wartość będzie niższa niż 20% RH, wskazanie **96% RH** pojawi się, jeżeli wartość będzie wyższa niż 95% RH.

Wyświetlenie temperatury w °C lub °F

Temperatura wyświetla się w °C albo °F. Krótkie naciśnięcie przycisku „**°C/°F**" pozwala na przełączanie pomiędzy °C a °F.

Podświetlenie

- Jeśli produkt jest zasilany z baterii, należy nacisnąć przycisk "**SNOOZE/LIGHT**". Podświetlenie zapala się na 8 sekund.
- Gdy produkt jest zasilany za pomocą zasilacza, bateria automatycznie odłącza zasilanie, a podświetlenie zawsze będzie jasne. Naciśnij przycisk " **SET/ ☼**", aby wyregulować jasność podświetlenia, można wyregulować 4 stany: 3 różne poziomy jasności podświetlenia i wyłączenie podświetlenia. Gdy jasność podświetlenia nie jest na poziomie maksymalnej

jasności, naciśnij przycisk "**SNOOZE/LIGHT**", a podświetlenie zmieni się na maksymalną jasność 8 sekund.

Uwagi:

Podczas odbioru sygnału radiowej fali czasu podświetlenie zostanie automatycznie zamknięte, aby zapobiec zakłóceniom fali radiowej.

Niski poziom naładowania baterii:

Jeśli wyświetla się ikona niskiego napięcia „ ", należy wymienić baterię.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli zegar wskazuje nieodpowiedni czas lub nie działa prawidłowo, co może być powodem wyładowania elektrostatycznego lub innego interfejsu, otworzyć komorę baterii, wyjąć baterie i ponownie je włożyć, przestrzegając prawidłowej biegunowości +/-. Urządzenie zostanie zresetowane do domyślnych ustawień i należy je ponownie ustawić.

Niniejszym Technotrade oświadcza, że WS 8017 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU i ROHS 2011/65/EC.Kopię pełnej deklaracji zgodności można pobrać pod adresem: www.technoline.de/doc/4029665080178

Środki ostrożności

- Jednostkę główną można wykorzystywać jedynie w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii

Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą szkodzić zdrowiu i środowisku. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek.

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych

Ten symbol oznacza, że użytkownik musi utylizować urządzenia elektryczne z dala od ogólnych odpadów domowych, kiedy osiągną one koniec okresu eksploatacji. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.